

# MONITOR DE LA CAMPAÑA

ORGANO DE LOS INTERESES RURALES.

APARECE TODOS LOS LUNES  
IMPRENTA 1 OFICINA DE LA REDACCION,

**Suscripcion 10 pesos.**  
PLAZA DE LA "CONCORDIA"

EDITOR RESPONSABLE - MANUEL CRUZ.  
SE RECIBEN AVISOS, HASTA EL VIERNES.

PAG | 11

## ESTACIÓN DE TREN

¡Gran noticia de los pueblos del Norte!



Tráfico de trenes en la Estación "Capilla" (FF.CC. Urquiza).

PAG | 15

### POLICIALES

Un Nuevo Estafador.

PAG | 16

### SALUD

La Viruela.

PAG | 19

### INTERNACIONALES

La Muralla China.

PAG | 18

### NOTICIAS DE AFUERA/NACIONALES

Invasión de Indios.



"La Vuelta del Malón" de Ángel Della Valle (1892).



**E**n esta oportunidad hemos decidido que esta experiencia editorial, que se traduce en la reimpresión de "El Monitor de la Campaña", ya hoy como una hoja cultural, plasme en su tercer número, aquí presente, un compendio de las más curiosas notas publicadas durante su permanencia desde 1871 hasta 1873. Este suplemento tiene la originalidad de complementar con fotografías, aquellos acontecimientos documentados en el siglo XIX. La ilustración de dichos sucesos, permite contextualizar visualmente tanto el escenario, así como el momento en que se suscitaban los referidos hechos.

Por otro lado, cabe hacer la salvedad que los textos expuestos presentan incorrecciones gramaticales y ortográficas propias de un momento histórico. Era muy frecuente que la grafía sufriera vacilaciones, la que se adecuara más a una cuestión fonética. Sin embargo, esto aplicado al siglo XXI da como resultado una desconexión con los parámetros gramaticales y fonéticos preponderantes. En la escritura que ostentara "El Monitor de la Campaña" en el 1800, se suscitaba el frecuente problema con el uso de la ortografía en las grafías que presentan igual sonido, como la "b"/"v" (betacismo),

"c"/"s"/"z" (seseo y ceceo), "g"/"j", "ll"/"y" (yeísmo). A su vez, ocurren incorrecciones con la utilización correcta de los signos de puntuación y la acentuación gráfica (tildación).

Estas aclaraciones son necesarias y valederas para que el lector no se sorprenda a la hora de recorrer los textos. La decisión fue transcribir los contenidos como estaban estructurados originariamente; esto permite situarnos con mayor proyección en el contexto socio-temporal.

Seguido a esto, cabe mencionar que el cuerpo del suplemento está estructurado

según las temáticas. Las mismas se clasifican como: policiales, avisos publicitarios, festividades, salud, necrológicas, vida cotidiana, noticias internacionales, cultura y turismo.

Una vez realizadas las aclaraciones pertinentes, los invitamos, ahora sí, a bucear por este mar de acontecimientos, anécdotas y testimonios que dan forma a esta refrescada versión de "El Monitor de la Campaña", que surgió en el último tercio del siglo XIX. ///

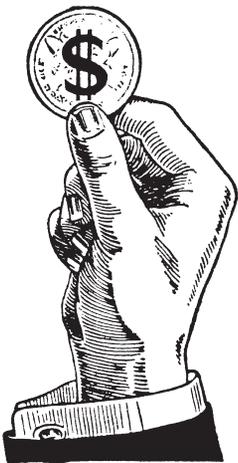
## CULTURA

### DIARIO

LUNES 19 DE JUNIO 1871 N°1

#### GRATIS

**E**ste primer número del Monitor de la Campaña, es gratis para todo el que guste recibirlo. La empresa ha querido hacerlo así, pues lo considera su prospecto. Así, pues, no hai que estrañar que no figuen en él la Parte Comercial relativa a frutos del país, que ofrecemos publicar, porque es número anticipado. Otro tanto decimos de la Revista semanal que hemos de publicar en extracto de los asuntos mas interesantes que se ajiten en la prensa de la Capital. ///



LUNES 3 DE JULIO 1871 N°2

#### UNA IMPRENTA

**E**l 19 de Mayo, a la una de la tarde, dos carros del tráfico de la Villa de Lujan, entraban en la Ecsaltacion de la Cruz. Los dos carros pararon frente a la escuela, unos hombres se juntaron para descargar unas piezas del profesor. Los dos carros volvieron en seguida a tomar el camino de la Villa. Unos niños de la escuela salieron a la orilla de la plaza, desierta, a quemar unos cohetes de la India. El humo de los coheteitos se evaporó i la E. de la Cruz volvió a tomar su fisonomía acostumbrada, cambiada un momento por el lijero incidente que acabamos de referir. Entretanto, ese lijero incidente que vino por un momento a alterar la fisonomía de la Ecsaltacion de la Cruz, sin conmovierla, le proporcionaba el motor de la civilizacion moderna. -- Los dos carros de la Villa de Lujan traian una imprenta.

Es preciso ser justos.

Si la imprenta entró silenciosamente i sin festejo en la Ecsaltacion de la Cruz, fué bien recibida de todos, i en el acto se trató de emplearla en servir los intereses morales i materiales mas inmediatos del vecindario, fundando un periódico.

(...)

Tenemos pues una imprenta i un periódico -- una revolución.

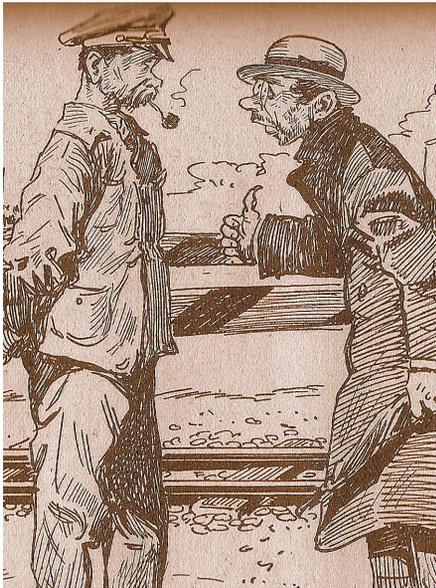
Para nosotros, que no nos asustamos

de las palabras, revolución es sinónimo de movimiento, i movimiento sinónimo de vida! ///



El Presidente de la Comisión Organizadora del Museo del Periodismo Bonaerense, Carlos Errecart, accionando la imprenta Marinoni en el día de su inauguración (1972).

LUNES 24 DE JULIO 1871 N°5

**UN TIPO.** Las voces de un pueblo ante la llegada del Monitor.

**E**l Lunes pasado de mañana encontré a mi amigo N... el hombre andaba mui de prisa.

- ¿A donde vas, che? le grité.  
 - Hombre, a tomar una tasa de café en casa de Subervie.  
 - ¿Tan temprano?  
 - El nuevo diario debe haber llegado.  
 - ¿Cual diario?  
 - Es verdad! Hace dias que no te he visto; pues sabrás que desde un mes, Subervie recibe cada lunes un diarios de la Campana, de formato chico pero sumamente interesante. A mas, ya sabes, el café es bueno. Pues todos los Lunes me proporciono el gusto de tomar una tasa de café en casa de Subervie i de leer el nuevo diario. Amigo, cuando tendremos bien un

diario en la Ecsaltacion. Pero somos unos maulas i siempre hemos de quedar atras de los otros en todo.

- ¿I como se llama ese diario que te interesa tanto?

- El Monitor de la Campaña.

- ¿I donde se publica?

- Hombre no sé, no me he fijado.

- Pues fijate i dame noticias, quizas aquí podramos publicar uno igual o parecido.

- Callate hombre no me digas barbaridades.

No he vuelto a ver a mi amigo N... supongo que dará vuelta a la cuadra para no encontrarse frente a frente conmigo, desde que se ha fijado a donde se publica el Monitor de la Campaña. ///



**No he vuelto a ver a mi amigo N... supongo que dará vuelta a la cuadra para no encontrarse frente a frente conmigo, desde que se ha fijado a donde se publica el Monitor de la Campaña.**



MIÉRCOLES 19 DE JUNIO 1872 N°53

**POESIAS.** The Monitor's Birthday

**G**ood morning, Mr. Editor, now give me leave to say,  
 Prosperity and many happy returns of the "Monitor's" Birthday  
 Your articles are fair, and written with good taste  
 You never insert nonsense, lest your columns you should waste.

I'm proud to see that you have been the first to start,  
 A journal in the camp, and from rules laid out ne'er depart;  
 To give us all the latest news, you never spare incessant labour,  
 Nor do you laugh or sneer at any

friend or neighbour.  
 O! well may the Capilla, be proud of such a worthy,  
 Who rose it from the dust with an undertaking so praiseworthy.  
 Your journal has now gained a camp-wide circulation;  
 Its seen in every town, and house, and rancho habitacion.

In your paper's infancy, you've contended, with many difficulties,  
 But like a gallant Editor stand firm at your post.

So now all your fair reader of the "Monitor,"  
 Stand firm by this paper an honor to the

Capilla del Señor.  
 And all you subscribers, don't be alarmed, whether near o far,  
 But like good people support our own little "Monitor".

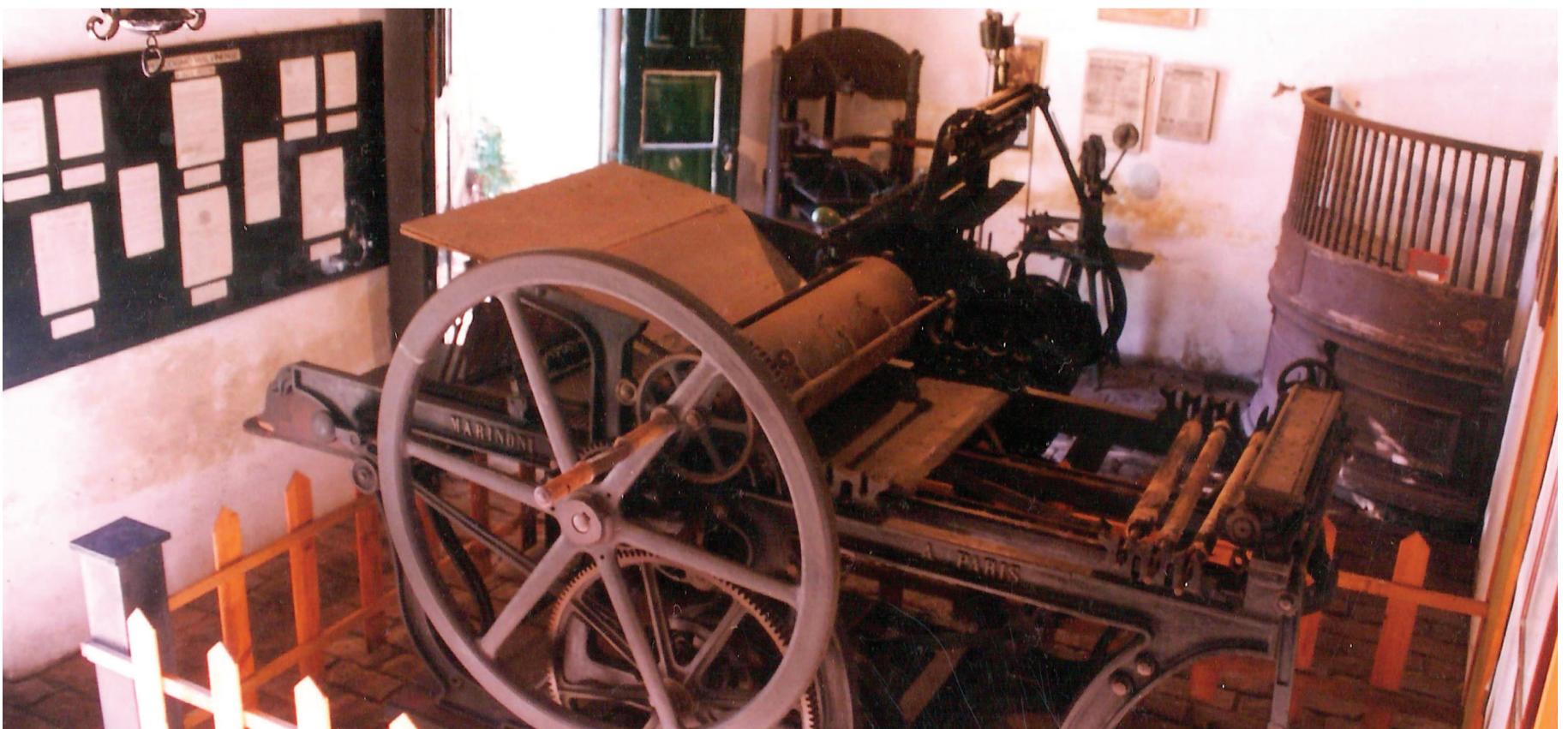
So Mr. Editor, may nothing ever mar your worthy interprise,  
 But may it long continue to amuse, direct, and criticise:  
 I wish your worthy journal a long and bright career,  
 And hope it may on each Birthday more popular appear.

A. ///

DOMINGO 18 DE MAYO 1873 N°101

**TRASLACION**

**L**a oficina de El Monitor de la Campaña y la imprenta q' lo publica se han mudado de las piezas del preceptor de la Escuela Elemental a la casa nueva que se ha edificado entre la Escuela de niñas y la casa de la finada Señora de Barreyro. ///



Sala "Preceptor Manuel Cruz" del Museo del Periodismo Bonaerense.

## DIARIO

DOMINGO 5 DE OCTUBRE 1873 N°121

## 5 DE OCTUBRE DE 1872

El torbellino de la vida y de los negocios nos arrastra con tan pasamosa rapidez que no nos deja tiempo para dar siquiera una mirada a los que caen.

Un distinguido y laborioso educacionista, animado por el amor del progreso y el deseo de asegurar el porvenir de su numerosa familia, proyectó fundar un periódico que representase los intereses de nuestra rica y abandonada campaña, que no tenía entonces un solo órgano de publicidad.

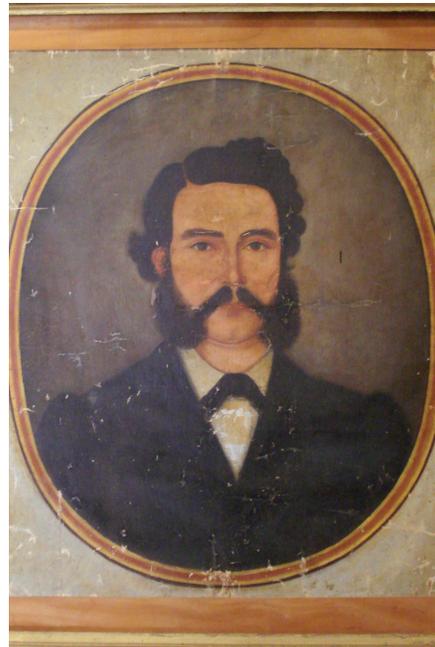
Muchos juzgaron su empresa como absurda, los mas la ridiculizaron: nada lo desanimó. Se puso a la obra, y un feliz éxito empezaba a coronar a sus esfuerzos, cuando la muerte lo arrebató en medio de su triunfo. Hoy es el aniversario de esa gran desgracia.

Entre los admirables tipos de virtud militar que produjo la primera República Francesa descuella Latour d'Auvergne, ese modelo de valor, de humanidad y de modestia. Un día el héroe cayó sobre el

campo de batalla, pero su regimiento quiso conservar su nombre siquiera entre sus filas y, cuando se pasaba lista, al llamar Latour d'Auvergne que la encabezaba, un soldado; muerto en el campo de honor.

Un día, cuando los que se consagran a los intereses de nuestra campaña formaran la lista de los que mas han contribuido a su prosperidad, y en la cual el nombre del fundador de sus prensa ocupara un lugar preferente, al citar el nombre de Manuel Cruz, la campaña podra contestar; muerto en el campo de honor!

Si, muerto en el campo de honor! No en ese campo de honor, último resto de la angitia barbarie, donde los hombres se destrozan entre si, sino en ese campo de honor de la civilizacion, de la nueva era que asoma al horizonte, que emplea las fuerzas vivas de la humanidad en mejorar su condicion moral y material bajo la sombra de la Fraternidad, y donde las ideas reemplazan las lanzas y las balas. Si, muerto en el campo de honor!



Óleo original de Manuel Cruz (autor anónimo).

Ninguna enfermedad vino a interrumpir su múltiple y benefica tarea, murio en medio del fuego sagrado del trabajo. El 4 de Octubre, despues de haber consagrado a la educacion de la juventud las horas escolares, consagro lo demas del día a los intereses de la campaña, dirigiendo la impresión de la primera y cuarta pagina del número 69 del Monitor y en seguida fué a descansar. a las 4 de la madrugada, Dios llamaba en el seno de su misericordia ese trabajador intrepido y cristiano ferviente.

La esposa de D. Manuel Cruz ha quedado sin recursos de ninguna clase con 6 hijos, cuyo mayor tiene apenas 11 años. Seria un gran acto de justicia, de parte del Gobierno de la Provincia, de conceder una pension vitalicia, por modesta que fuese, a esa familia desgraciada.

Rogamos nuestros colegas de la ciudad y de la campaña de apoyar ese proyecto en favor de la viuda y de los huerfanitos del fundador de la prensa rural en la Provincia de Buenos Aires. ///

DOMINGO 28 DE DICIEMBRE 1873 N°133

## DESPEDIDA

Sucede a veces en los viajes maritimos que algunos pasajeros jóvenes y animosos, despues de haber pagado el tributo al mareo, ayudan a los marineros en sus rudas tareas. No conocen el oficio y sin embargo rinden grandes servicios, una viva simpatia se establece pronto entre los hombres de la tripulacion y esos hombres de buena voluntad, y al llegar al puerto, la separacion no esta exenta de amargura. Los pasajeros se van llenos de admiracion por esos hombres enérgicos que viven sobre el Océano, y mas de una vez en la travesia de vuelta, en los momentos criticos, los marineros estenuados por la fatiga esclaman: Ah! si tuviéramos nuestros pasajeros siquiera!

La posicion de esos pasajeros a bardo se parece mucho a la mia en el periodismo. Van tres años, no existia un solo periódico en nuestra rica y extensa campaña, un valeroso campeon del progreso, el malogrado D. Manuel Cruz, me propuso entonces de suplir la tripulacion que faltaba en esa importante parte del buque. Le hice presente que entregado desde mi juventud a la vida activa, ignoraba la alfa del periodismo, y a mas que no podia arriesgarme a escribir en un idioma que habia aprendido solamente con la práctica y la lectura, sin haberlo estudiado nunca. Sin embargo, asi mismo, una voz secreta me decia que podia ser útil a esa querida campaña que he regado durante 16 años con el sudor de mi frente; que podia suplir con

la laboriosidad y la buena voluntad los conocimientos que me faltaban, y concluí por ceder a las instancias de mi amigo.

Fundamos El Monitor de la Campaña y me puse a la obra con ardor, con sinceridad, (...) genero, con el solo propósito de ser útil. ¿Lo he sido? No me toca decirlo, pero he hecho todo lo que he podido para serlo, y eso basta para mi conciencia.

Los elogios de la prensa, la adhesion entusiasta de personas espectables no me han envanecido: siempre he comprendido que aplaudian la sinceridad y la sana intencion. ¿Que os parece de mi language? decia un extranjero a un ciudadano de Atenas. Por un Tesaliano o habéis mal, le contestó el Ateniese. Extranjero entre los obreros del periodismo, nunca he ambicionado otro elogio.

Desde tres años las cosas ha cambiado mucho: la parte del buque, entonces abandonada, cuenta hoy con una tripulacion numerosa é idónea, 14 periódicos rurales, sun contar El Monitor, curculan hoy en nuestra campaña; el buque entra en el puerto de 1874, y, ya que mis servicios no son necesarios, bajo a tierra para seguir mi destino.

Al retirarme, me acompañan gratos recuerdos de mi campaña como voluntario en la prensa Bonaerense, y un profundo sentimiento de gratitud por la benevolencia que me han dispensado sus ilustrados representantes. Abrigo el mismo sentimiento para todos los que me han ayudado en mi

tarea, a cualquier titulo que sea: colaboradores, agentes, suscritores, y a todos les ruego aceptar la expresion de mi sincero agradecimiento.

Carlos Lemée. ///



Don Carlos Lemée, amigo de Manuel Cruz y último director del Monitor de la Campaña.



Los elogios de la prensa, la adhesion entusiasta de personas espectables no me han envanecido: siempre he comprendido que aplaudian la sinceridad y la sana intencion.



DOMINGO 9 DE NOVIEMBRE 1873 N°126

## IMPRESA EN VENTA

Se vende la imprenta del "Monitor de la Campaña", en el pueblo de la Exaltacion de la Cruz, tiene un capital corto y ofrece ventajas a quien se dedicare exclusivamente a su explotacion. La vende su dueña por no poder atenderla. Para tratar dirigirse a D. Rodolfo Figueras.

En la Exaltacion de la Cruz. ///



# FESTIVIDADES

## FESTEJOS PATRONALES

LUNES 16 DE SEPTIEMBRE 1872 N°66

### FALTA DE PEONES

**L**a afluencia de familias en el pueblito con motivo de la fiesta del patron ha sido tan considerable que nuestros estancieros no podian

encontrar peones para encargarles el cuidado de sus establecimientos durante su ausencia. ///



LUNES 16 DE SEPTIEMBRE 1872 N°66

### GLOBOS

**E**l mayor atractivo profano de la fiesta patronal han sido los globos que ha hecho soltar el progresista D. Antonio Fernandez. Los fuegos artificiales que hizo prender de su

cuenta contribuyendo tambien mucho a la animacion de la funcion.

Con una brisa moderada del Nord-Este los globos fueron a caer a una legua del pueblito en el campo de D. Pablo Diaz. ///



Salida de la solemne procesión, corolario de la Fiesta Patronal.

LUNES 23 DE SEPTIEMBRE 1872 N°67

**ECSALTACION DE LA CRUZ** El 14 de Septiembre.

**E**se día memorable para el pueblo de la Exaltacion de la Cruz ha pasado veloz como todo lo que nos hace felices y ha dejado en nuestra alma ese vago deseo que se experimenta cuando se ha gozado mucho, y que es al placer lo que el crepúsculo a la luz de día, lo que el último suspiro de la melodía es a la melodía misma.

(...)

El día 14 por la mañana se anunció por repiques, cohetes y ese en train que caracteriza los días de grande fiesta. A las ocho de la mañana tuvo lugar la ceremonia de la bendición de los esapularios del Carmen y su distribución. A las once se celebró la misa mayor, a la cual concurrió el cuerpo municipal acompañado de muchos distinguidos vecinos. Oficiaban cinco sacerdotes que eran los S. S. Curas de Lujan, Pilar y Zárate, entre ellos Fray Antonio Romeo, antiguo cura de esta localidad, quien dijo la misa, y el Sr. Cura y Capellan de esta. La función fué solemne y todo prestaba su auxilio para ello: el templo arreglado por el señor vicario Cadaval con una proligidad y buen gusto notables, ofrecia al alma el recojimiento que inspira la magestad del santuario.

(...)

La procesion del corpus que debía tener lugar por la tarde no pudo efectuarse por temor del tiempo que amenazaba llover desde la mañana y fué reemplazada por un nuevo sermón que no hemos oído pero que seguro nos han contado personas presentes, fué mejor que el de la mañana.



**A las once se celebró la misa mayor, a la cual concurrió el cuerpo municipal acompañado de muchos distinguidos vecinos.**



Por la tarde hubo corrida de sortijas en la plaza de la Concordia, en la cual corrida pudo la juventud lucir su destreza. Algunos de los corredores vestían uniformemente el traje que se había señalado y que constaba de un forro azul, camiseta del mismo color y bombacha blanca, lo que hacía muy buen efecto. (...)

Por todas partes se veía cruzar numerosos grupos de señoritas que ostentaban en su paseo la elegancia y donaire que son peculiares del sexo femenino.

Llegó la noche en la cual debía tener lugar un nuevo espectáculo y creemos un deber mencionar su autor que proporcionó a la población un momento de solaz.

A las ocho de la noche se quemaron



Festejos Patronales del año 1956.

varias piezas de fuegos artificiales colocados en la plaza y se remontaron 5 globos todo costado por nuestro amigo D. Antonio Fernandez quien sudaba la gota gorda corriendo de un lado para otro a fin de que fueran bien tomadas las medidas necesarias y distribuyendo queridos y gestos inquietos a profusion. Todo salió muy bien y si han sido grandes los trabajos y gastos que ha tenido nuestro amigo puede estar satisfecho porque el pueblo en general ha agradecido su obsequio público.

El baile que debía tener lugar el 14 fué postergado al 15 por varios motivos. El salón de la Escuela municipal de varones fué arreglado para el caso y si bien estaba sencillamente adornado llenó los deseos de la sociedad danzante que a pesar de ser muy numerosa tuvo sobrado espacio para dar sus voluptuosos giros. Y llegó en fin ese momento tan deseados para el cual se han soñado tantos hechizos, labrado tantos proyectos. Llegó en fin ese momento en que veinte parejas con la sonrisa en los labios, la fiebre de la danza en los ojos y quien sabe qué en el corazón describían las mil caprichosas curvas de la música (no de la de esa noche) oímos esa otra armonía que arrebató y exalta el alma: la voz de una mujer, algunas veces amada, que murmura dulcemente su amor.

(...)

Las niñas estaban vestidas con primor y elegancia y que de sus lábios salían en conversación dulce y amable palabras que dan una alta idea de la cultura creciente de esta localidad.

Tuvimos el grato placer de oír las melodías arrancadas al piano por la Señor Dorr y la Sta. Rondó, quienes desplegaron en su ejecución brillante los recursos de sus conocimientos musicales y pusieron de relieve el alma de la composición. También los S. S. Preceptor de la Escuela de Lujan, Dr. Fabini y Cruz contribuyeron a amenizar esa noche tan grata a nuestro

hubo un nuevo baile que principio en casa de uno de los mas caracterizados vecinos de este pueblo, y concluyó en el Salón de la Escuela.

Tuvo lugar esa repartición original porque ese caballero había designado anteriormente ese día para una tertulia en su casa, y, por coincidencia, la comisión del baile anterior había hecho nuevos aprontes para ese día. Por tal motivo, con el fin de satisfacer todos los deseos, tuvo lugar lo que acabamos de referir.

No podemos, impulsados por la gratitud, pasar en silencio sobre ese primer momento de aquella noche en que el Sr. dueño de casa y su Señora esposa (cuyos nombres no publicamos por no ofender su reconocida modestia) desplegaron, con suma gracia, tanto en el baile como en la escogida mesa con que dió fin su tertulia, ese obsequio elegante y atento que es, en el huésped, la abnegación de sí mismo, y que agradecemos de corazón. Como lo hemos manifestado, la tertulia se trasladó al Salón de la escuela a la una de la mañana, y donde se bailó mucho, se tomó chocolate y se dió por terminada la fiesta a las cuatro.

La fiesta patronal de la Exaltación de la Cruz ha sido generalmente buena. Los ánimos risueños llevaban la impresión del tiempo primaveral que gozamos, pues, el invierno parece haber huido y en lugar de su aspecto triste y desolado vemos por todas partes verdor y flores; el ambiente tibio está lleno de las emanaciones vivificantes de la estación; y al ver el preludio de la naturaleza, al sentir la savia de la vida recrudescer en la organización, siente el ser la vehemente necesidad de confundir su alegría y aspiraciones con las aspiraciones y alegrías que lo rodea, lo que contribuye a aumentar la expansión, que da a los menores incidentes el colorido de la confianza y amistad.

Sentro. III

El día 16 fué día de descanso; y el 17



## FIESTAS VARIAS

LUNES 3 DE JUNIO 1872 N°50

### ECSALTACION DE LA CRUZ Fiestas Mayas 25.05.1872

**E**l 25 del corriente a la primera sonrisa de la aurora el estruendo de las bombas y el reguero de fuego de los cohetes voladores vino a despertar en todos los animos los sentimientos patrióticos que nos legaron nuestros antecesores.

En seguida cuando el sol se levantó radiante de su lecho, unos ochenta niños de las dos escuelas públicas de este pueblo y varios Sres. y jóvenes nos encontramos formados delante de los Salones de las Escuelas. En aquel instante, y bajo la dirección del Preceptor D. Manuel Cruz, algunos alumnos formaron una pequeña orquesta, y se cantó el Himno Nacional en medio del humo de los cohetes y el sordo murmullo de los concurrentes. Pasado este momento de entusiasmo fuimos invitados todos los asistentes por

el Señor Cruz para ir en compañía de las niñas al café de D. Enrique Fritch, donde nuestros lánguidos estómagos se proveyeron de una confortable dosis de chocolate. (...)

Como a eso de las dos de la tarde quince o veinte ginetes empezaban a ensayar sus briosos pingos en un arco que había en la plaza, frente al Juzgado con el fin de realizar una corrida de sortija. Al momento se llenó todos los alrededores de un jentio inmenso y de la mayor parte del bello seco capillero, q' paseándose de un extremo a otro de la plaza heroseaba el cuadro de esta reunion. Después de la oración, nuestro Juez de Paz, el Sr. Morales, hizo divertir a la población con unos bonitos fuegos artificiales que se encendieron al son de la algazara de los chiquillos y la



Asistencia al Te Deum de una celebración Patria.



22 de junio de 1930. Coro femenino de la Parroquia.

admiration de ciertos concurrentes. A las ocho de la noche el Salon Municipal, iluminado por su frente con faroles de colores, estaba pronto para recibir a la culta sociedad Capillera; y eran cerca de las diez cuando las primeras niñas pisaban los umbrales del salon donde las esperaban un gran número de dandys inspirados por esas agradables emociones que experimentamos al apurar la incitante copa de la alegría. A pocos momentos el Salon estaba completamente lleno, y muchisimas parejas se deslizaban al compas de las armonias del piano habilmente ejecutadas por la Señora de Dorr y las Señoritas Rondó, siendo acompañadas en su lucido desempeño por los instrumentos de flauta y violín lo primero por el Dr. Fabini, quien como siempre lo hizo con la habilidad que posee, y lo segundo por el Preceptor Cruz y el joven Montero, contribuyendo todos

con esta amabilidad a que se resbalaran sin sentir tantas horas de alegría y placer. A la una y media de la mañana se abrió la puerta del ambigú y se dió entrada a las respetables matronas y encantadoras pollas, y allí, entre los cumplimientos debidos, chistes y protestas amorosas, se dió fin a la magnifica preparacion estomacal. En fin si fuera artista en el pincel hubiera recojido allí un raudal de inspiracion; y si poeta, hubieran ido envueltos en la brisa los écos de mi lira hasta el corazon de ... que ha medio herido el mio. Con esto se concluyó la celebracion de nuestra gloriosa Independencia, cuyas horas deliciosas yacen cubiertas con el velo del pasado que solo puede levantarlas la mano del recuerdo.

Mayo 26 de 1872.  
P.B. III

DOMINGO 2 DE MARZO 1873 N°90

### EL CARNAVAL

**E**ste año ha estado muy animado. Se ha abolido casi completamente el uso de las máscaras y se ha reemplazado por el de los pomitos, bombitas, frasquitos, jarritos y tinitas. También ha contribuido mucho a su

lucimiento una gran comparsa titulada "La Marina" que ha llamado mucho la atencion. Esta comparsa ha dado muy buenos ratos de alegría a toda la población. Se ha desempeñado perfectamente en sus funciones, y no ha dejado nada que desear. Ha tenido varios combates en el almacén y tienda de los Srs. Ayarragay y Offman. Improvisó una poesia dedicada al bello sexo capillero quien le correspondió coronándola de flores. Un Hurra a "La Marina!" III



LUNES 14 DE AGOSTO 1871 N°8

## TERTULIA

La que tuvo lugar la noche 7 del corriente en casas de nuestro apreciado Sr. Sosa, Juez de Paz de este partido, no ha dejado de desear.

El agradable trato de su amable señora i las muchas simpatias a que es acreedor dicho Señor hizo que lo mas selecto de esta sociedad se encontrase reunida tan memorable noche, celebrando su cumpleaños. El buen gusto con que habia preparado su casa, la elegante sencillez con que estaban ataviadas todas las señoritas, el familiar tono con que todos estuvieron, hacia realzar mas la fiesta: todo respiraba placer.

La orquesta fué desempeñada por aficionados; tomaron parte en ella las dos inteligente i hábiles Matildes, quienes nos deleitaron con los armoniosos sonidos con tanta maestria arrancaban al piano. La Señorita Aurelia tuvo sus felices momentos tambien. Hubieron duos, i tercetos de flauta, violin i piano. Algunos niños de la escuela desempeñaron la música en otros ratos. El precioso duetto "María e Rizzion" cantado por el Sr. Fabini i la Sta. Sanchez llenó de admiracion a la concurrencia.

Las Señoritas, Tárrago i Sorano, ejecutaron un trozo del "Juramento" bastante bien. El simpático Zimmerman con las Stas. Sanchez i Tárrago cantaron otros trocitos desempeñados con mucho gusto.

A las dos de la mañana se franqueó la entrada al ambigú, presentándose una mesa bien provista de fiambres i postres escojidos, los que se rociaron con buenas botellas de varios vinos esquisitos -- i terminó el todo de noche tan agradable a las cinco de la mañana con mil felicitaciones a nuestro Juez, a quien deseamos muchos años como este, cuyos recuerdos no podrán olvidar los que tuvimos el gusto de encontrarnos allí reunidos. ///



Noche de baile en la Confitería "El Remolino".

DOMINGO 25 DE MAYO 1873 N°102

## CARRERA

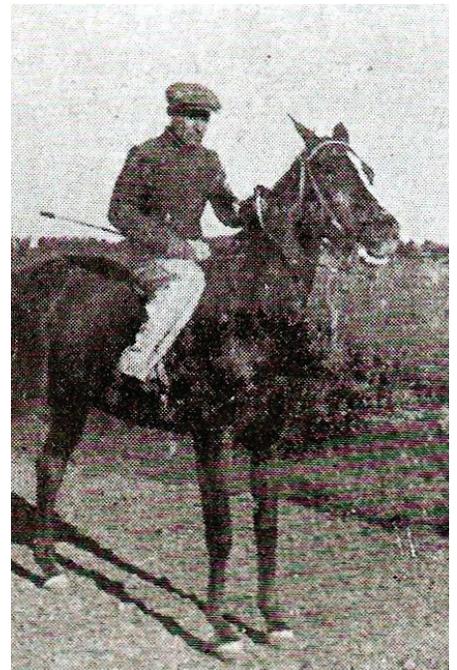
El 15 del entrante Junio tendrá lugar por 10,000 ps. una carrera que promete ser muy concurrida; las apuestas de afuera suben ya a una suma considerable. Los comerciantes se preparan para recibir la numerosa concurrencia que debe lugar con ese motivo. Uno de los caballos pertenece a D. Fermin Robledo y el otro a D. Mariano Lopez, correrán dos cuabras y 80 varas. ///



Los comerciantes se preparan para recibir la numerosa concurrencia



Numerosa asistencia a una importante carrera cuadrera.



## MÚSICA DE NUESTRO PUEBLO



Banda de Música Local.



"El Fogonazo" de Marciano Montalvo.

# VIDA COTIDIANA

## AL VECINDARIO

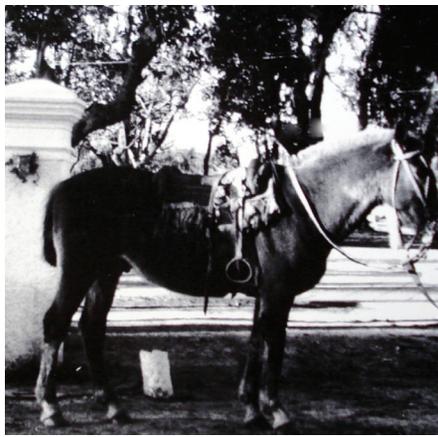
### LUNES 10 DE JULIO 1871 N°3 PERROS

Llamamos la atención de la autoridad sobre los perros que ladran i cargan a los que pasan por las calles. La calle es dominio público e incomoda ver un cuadrúpedo disputar al hombre su dominio. Los que tienen perros sueltos en sitios abiertos, deben dar algunas lecciones de agrimensura a los sus perros enseñándoles el deslinde de su terreno o bien tenerlos atados. Por favor, que no sigan esos emblemas de fidelidad considerando la calle como propiedad particular de su amo! ///



### LUNES 17 DE JULIO 1871 N°4 CABALLOS EN LOS PASOS

Rogamos a los Sres. Comerciantes no consientan que los marchantes les dejen los caballos en el paso, en los días lluviosos; viendose obligados los transeuntes a pie a embarrarse por estar obstruyéndolo con sus cabalgaduras. Esperamos que cada uno haga algo en obsequio del prójimo. ///



### DOMINGO 2 DE FEBRERO 1873 N°86 INVITACION AL VECINDARIO



El Altar Mayor de la Iglesia.

La compañía de Acróbatas que se halla trabajando en este Pueblo, tiene la filantropía de dar una función a las ocho de la noche del día 16 del actual, a beneficio de esta Iglesia; destinando sus productos al dorado del altar mayor de la misma. Tan piadoso objeto, mueve a los infrascriptos á solicitar la concurrencia

del vecindario, á dicha función, cuya entrada, será paga á voluntad del concurrente.

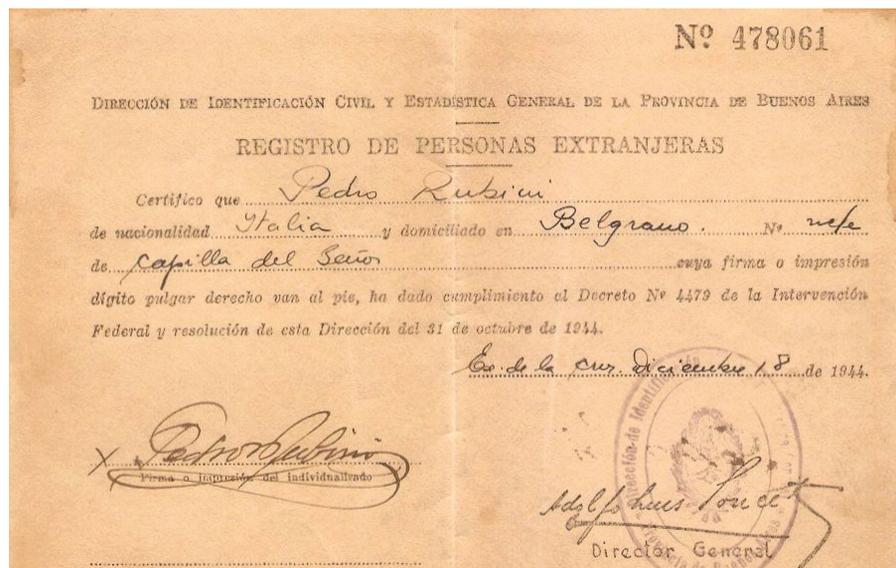
E. de la Cruz, Setiembre 11 de 1873.  
Juan Cadaval - Jose Silverio Morales.  
Cura vicario. Presidente. ///



### DOMINGO 21 DE SEPTIEMBRE 1873 N°119 AVISO DEL JUZGADO

De conformidad al artículo 1° del Decreto de 28 de Setiembre de 1867, desde el 21 del actual hasta el primer Domingo de Noviembre, queda abierto el registro de extranjeros para elecciones municipales. En su consecuencia, el infrascripto por medio del presente, llama a inscripción en dicho registro a todos los individuos que no sean nacionales y tengan dos años de residencia en esta República y uno en este Municipio o posean alguna bien raiz, ó ejerzan una industria ó profesion sujeta al pago de una patente. ///

E. de la Cruz, Setiembre 16 de 1873,  
J. Silverio Morales.



Pedro Rubini, italiano, en el Registro de Personas Extranjeras de la Provincia.

### LUNES 24 DE JULIO 1871 N°5 CAZADORES

Estamos autorizados para convidar los cazadores a tirar las palomas en la chacra del Oeste del Cementerio, alerta cazadores, las palomas estan mui grandes, ya se han comido mucho trigo. ///



El Sr. Rubini junto a su perro, de caza en el campo.

## MUNICIPALES

### LUNES 18 DE DICIEMBRE 1871 N°26 EL REMATE DEL PUENTE

El 20 del corriente tuvo lugar el remate de los derechos de peaje por todo el año 1872 por la cantidad de 20,000 \$ m/c. en que lo remató D. Guillermo Cregg, dando por fianza sus bienes raices i anticipando por trimestres la cuota correspondiente de \$ 5000. ///

### LUNES 22 DE JULIO 1872 N°58 AGRIMENSOR MUNICIPAL

En su sesion del 19 la municipalidad acordó nombrar agrimensor municipal del partido de la Exaltacion a D. Mariano Iparraguirre. Ese nombramiento se relaciona con la operacion de la traza de este pueblo que la corporacion está resuelta a llevar a cabo a la brevedad posible. ///



Plano topográfico Capilla del Señor hecho por Mariano Iparraguirre en diciembre de 1874.

## CONSTRUCCIONES

LUNES 25 DE SEPTIEMBRE 1871 N°14

### LA PROCESIÓN DEL CEMENTERIO

El viernes último tuvo lugar la colocación de la Cruz central del Cementerio.

S. S. I. acompañado de su séquito i de mas de mil quinientos feligreses, recorrieron el trayecto que media entre la plaza i el Cementerio de este pueblo, cantando alavanzas al sumo Hacedor.

La cruz que habia sido demolida por las inclemencias del tiempo, fué nuevamente colocada en la columna que se destaca majestuosamente en ese sagrado recinto.

La procesion regresó despues de escuchar el discurso dedicado a este acto, i entro nuevamente al templo. En este dia concluyó la santa mision dejando al vecindario colmado de inmensos beneficios. ///



Cruz Central del Cementerio en su estado actual.

LUNES 27 DE NOVIEMBRE 1871 N°23

### ESTACION DE TREN ¡Gran noticia para los pueblos del Norte!

Ayer se firmó el contrato de concesion entre los señores Billingurst i el Supr. Gobierno Provincial, para la construccion del ferro-carril al Rosario. La linea proyectada arranca de Almagro, i de allí pasando por San Martin irá al

Pilar, Capilla del Señor, Zárate con un ramal al Baradero, otro a San Pedro, otro al Salto, otro a Rojas, otro al Pergamino, i otro a Obligado.

*La Nación.* ///



Estación "Capilla del Señor" inaugurada en 1892 (foto de mayo de 1966).

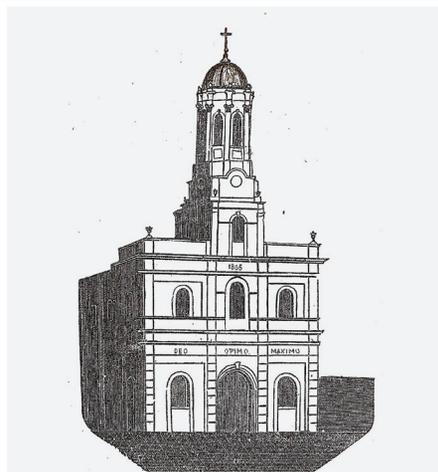
LUNES 18 DE DICIEMBRE DE 1871 N°26

### EL TEMPLO DE LA ECSALTACION DE LA CRUZ La fé de un hombre -- La unión de un pueblo, erijieron un Templo en once meses!!

Hoy damos a nuestros lectores el grabado que representa el Templo de la Ecsaltacion de la Cruz.

La solidez i elegancia de la obra; la prontitud con que fué construida; la buena voluntad i desprendimiento del vecindario en jeneral para contribuir con fondos, nos induce gustosos a hacer esta relacion.

A principios de 1864, el Presidente de la Municipalidad entonces, D. José S. Sosa con el concurso de los Municipales D. Epifanio Reinoso i el mui sentido D. Pedro D. Insua, trataron de llevar a cabo el proyecto de la construccion del nuevo templo que se postergaba todos



Grabado original de la Iglesia para el diario.

La cruz que habia sido demolida por las inclemencias del tiempo, fué nuevamente colocada en la columna que se destaca majestuosamente en ese sagrado recinto.



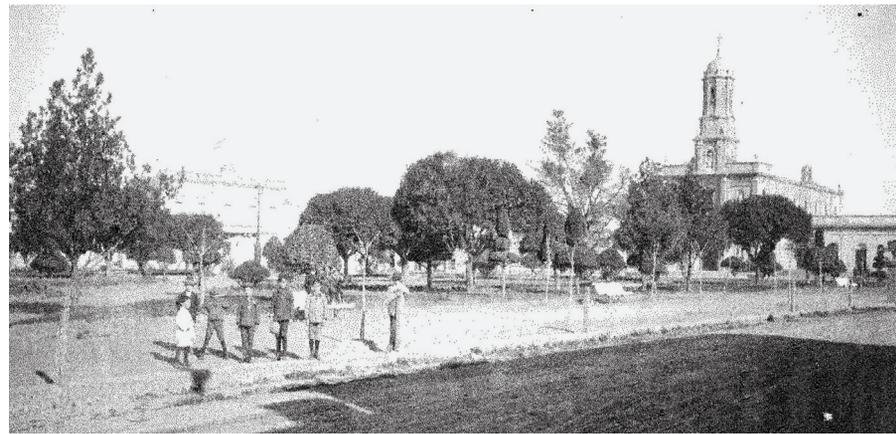
Placa que recuerda la fecha de fundación del Cementerio.

LUNES 19 DE JUNIO 1871 N°1

### ARREGLO DE LA PLAZA

La Municipalidad i una gran parte del vecindario por medio de una suscripcion de 13,000 ps. con que la ayudó, dió principio el año anterior al embellecimiento de la plaza. A mas, uno de los Sres. Miembros de la Corporacion tuvo

a bien proporcionar seis arados, seis yuntas de bueyes i seis hombres, por cuyo medio fué arada, hace poco. Esperamos que la Corporacion siga anhelosa i no abandone por mas tiempo su arreglo. ///



La Plaza "San Martín" (ex Plaza de la Concordia) en el año 1920.

los años por falta de fondos, i en varias reuniones que discutieron este importante asunto, presentando tantas dificultades por la magnitud de su costo, resolvieron al fin hacer levantar planos i presupuestos.

En breve fueron estos presentados por los Arquitectos Humt i Schrader unos i por el maestro D. Roque Petrochi otros, siendo ambos elevados a la consideracion del Gobierno pidiéndole su cooperacion. En esta tramitacion no cesaron un momento los Sres. Sosa e Insua, activandola cuanto era posible.

El Gobernador de la Provincia, D. Mariano Saavedra dedicó la cooperacion

posible al proyecto haciendose que se ecsaminasen dichos planos con persona competente. Resultando ser preferibles los de Humt i Schrader asignó la suma de 100,000 pesos a la obra, cuyo costo era de 668,000.

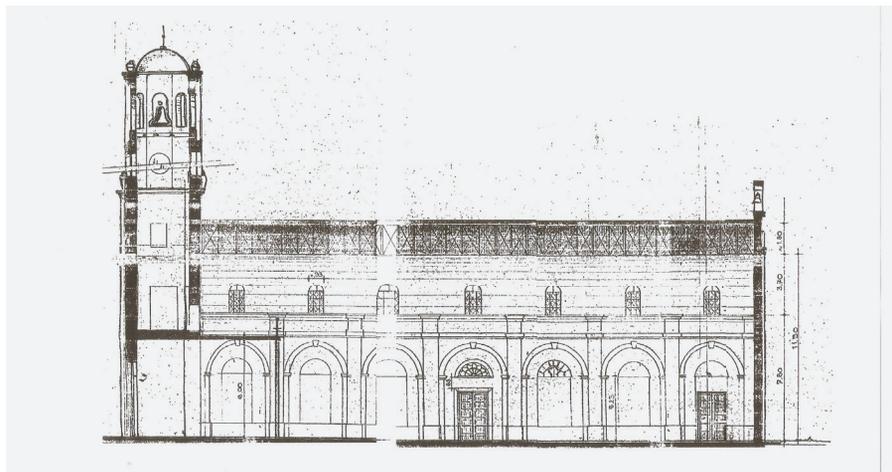
Contando ya con la suma ofrecida por el Gobierno el ciudadano Sosa se arrojó a firmar el contrato que estipulaba los plazos siguientes:

100,000 \$ al firmar el contrato.  
68,000 " " estar llenos los cimientos.  
100,000 " " las paredes a la mitad de la altura.  
100,000 " " llegar las paredes a la altura

del techo.  
 100,000 " " estando edificada la torre i techado el edificio.  
 100,000 " " estando rebocado i concluido interiormente.  
 100,000 " " estando completamente concluido.

El día 18 de Abril de 1864 se estendió una orden a favor de los Arquitectos Humt i Schrader con quienes se celebró el contrato, para percibir el importe del plazo con los fondos acordados por el Gobierno;

El día 5 de Mayo del mismo año fué colocada la piedra fundamental del Templo – (Esta es una época memorable para la Ecsaltacion, en el mismo día se inauguraban los edificios recientemente construidos para dos escuelas.) -- El ciudadano Gobernador fué nombrado Padrino del acto, i no pudiendo asistir se hizo representar por el Sr. Sosa. La concurrencia fué numerosisima; tres mil i tantas personas presenciaban la colocacion de la primera piedra en que se depositaba el documento legado a la posteridad escrito por el R. P. Frai Antonio Romeo, Cura de la Parroquia, constatando este solemne acontecimiento i haciendo una estensa descripcion del estado politico en que se hallaba el pais, como tambien de las personas que dirijian sus destinos en lo Civil i Eclesiastico: juntamente se depositaron en una caja de fierro embutida en la piedra, muchas monedas de oro i plata i algunos billetes de Banco. La piedra consta de 8 centímetros cúbicos, divididos en dos partes iguales; presentaba en su centro una cabidad cuadrada que encerraba una caja de fierro con tapa



que cerraba: ella conservará este recuerdo. La otra media piedra calzaba con ecsactitud i mediante cuatro tornillos colocados en sus ángulos penetrando la piedra de su altura hasta la base se cerró por medio de las roscas, -- colocándose en este estado en los cimientos de la pared del fondo del edificio, el representante del Padrino usando la cuchara inició el trabajo que continuaron los maestros hasta dejar perfectamente garantido el depósito, concluyendo este acto con un elocuente discurso del referido Sr. Cura que llegó a consternar al auditorio, basado en el regocijo que experimentaba por haber alcanzado a presenciar la colocacion de la primera piedra de este monumento i echshortando a los oyentes a contribuir con su peculio segun sus posibilidades a fin de llegar a su total realizacion. (...)

Animada doblemente la Corporacion Municipal, nombró comisiones colectoras

en e pueblito i partido, obligo sus ecsiguas rentas i se constituyó en comision permanente, ya colectando fondos. De este modo, no solo pudo hacer frente a los gastos sino que anticipó algunos plazos recibiendo las llaves del templo completamente concuido a los once meses de haberse abierto los cimientos.

El presupuesto fué recargado con varias reformas que se hicieron por ser necesarias i convenientes, llegando su total a 800,000 \$ mas o menos, fuera de otros gastos como de 100,000 \$ que una persona bienhechora hizo a favor de la obra tanto en su parte material como en la de ornato.

El 5 de Mayo de 1865 tuvo lugar la Bendicion del Templo celebrándose con una funcion solemne en que predicó el Dr. Federico Aneiros, nuestro actual Obispo.

segundo una vez con la cantidad de 41,000 \$, resultando el producido de la suscripcion obtenida del modo siguiente:  
 El Gobierno ..... \$141000  
 La Municipalidad ..... " 68274  
 La suscripcion de particulares. " 594455  
 Total " 803729

El Tesorero de los fondos de la obra fué el Municipal D. Ruperto Ordo. Sus dimensiones son, 40 varas de largo por 12 de ancho de luz i la altura de la torre 35. El templo consta de una sola nave con techo de fierro, en forma de vobeda, espacioso Coro, dos sacristias provistas de muchos utiles i accesorios, i un hermoso cancel. Entre otras cosas un precioso patio i guion venido de Europa espresamente i un magnifico alfombrado de tripe completo. -- Ambas piedras son regaladas al templo. A mas del altar mayor, tiene tres nuevos i uno refaccionado. Se construye actualmente otro para el Carmen suscripcion del vecindario iniciada por el actual Cura Sr. D. Juan Cadaval que se colocará para el proesimo Domingo de Ramos.

Otro regalo hecho al templo por D. Enrique Lamarque i su Señora es la campana mayor.

Tiene tambien un armonium de 12 registros regalo hecho por la familia de Galves años pasados, el cual se conserva aun en mui bien estado.

Es asi como la fe de un hombre, la union de pueblo realizó la construccion de esta importante obra en tan corto tiempo.

Z. III

El Superior Gobierno se suscribió por

LUNES 6 DE NOVIEMBRE 1871 N°20  
**ALUMBRADO**

Aconsejamos a la municipalidad sustituir el alumbrado con velas que tenemos, por el alumbrado a kerosene. Ningun alumbrado puede ser peor que el actual asi es que no podemos perder con el cambio. Nos dicen a mas que el alumbrado a kerosene da mui buenos resultados en Zárate. III



LUNES 4 DE MARZO 1872 N°37  
**SE HIZO LA LUZ**

La noche del 28 último ha empezado a alumbrarse a kerosene. Todo el vecindario debe alegrarse de esta notable mejora. El contratista se ha lucido por el esmero especial en la limpieza de los faroles; el que suponemos sea duradero. III



DOMINGO 19 DE ENERO 1873 N°84  
**LUZ ELÉCTRICA**

Se dice que llegara para en este mes una compañía de "Luz eléctrica" procedente de Francia, la que se presentara a la Municipalidad, pidiendo se le permita iluminar la ciudad colocando la luz en el

edificio mas alto, cobrando mas barato que el gaz.

Alumbrará hasta cuatro leguas de distancia.

La Unión. III



LUNES 8 DE ABRIL 1872 N°42  
**APERTURA DE LA SUCURSAL**

**E**l Sabado 6 del corriente tuvo lugar la instalacion i apertura de la Sucursal del Banco de la Provincia en este pueblo. Reunidos el Director, i la Comision Consultiva se levanto la acta, de la instalacion quedando adscriptos los partidos de Pilar, Zarate i San Antonio de Areco i eliminando el de Giles por nueva resolucio del Directorio del Banco. Renuncio el miembro D. Carlos Volando. ///



Esquina donde funciona el Banco Provincia.

MIÉRCOLES 19 DE JUNIO 1872 N°53  
**DOS COSAS DUDOSAS**

**E**l establecimiento de la Sucursal del Banco en este pueblo fué mui bien recibido por todos; pero se decia que no tendria resultado. Apenas hacen dos meses que se instaló i ya da pruebas de su gran utilidad. Sabemos que se han recibido a depósito mas de 600,000\$ i que ha dado a premio cerca de millon i medio. La otra fué la aparicion del Monitor, que también fué bien recibida, pero los augurios eran: morirá! no podrá sostenerse! – Qué nos dicen ahora los mariscales?

DOMINGO 2 DE FEBRERO 1873 N°86  
**CONSTRUCCIONES**

**S**igue entre nosotros la fiebre de las construcciones, cada día se empieza alguna casa nueva.

Los albañiles y los peones son cada día mas escasos; los hornos de ladrillos han aumentado también el precio del material. ///



Rancho de barro de la Flia. Caroli, testimonio de las antiguas edificaciones de Capilla.



Edificaciones de ladrillo y techo de teja como esta suplantaron a los ranchos de barro existentes en el pueblo.

## VARIOS

LUNES 28 DE AGOSTO 1871 N°10  
**LA PESCA**

**Y**a se viene la Primavera, ya pronto podremos olvidar las penas i las miserias de la vida en la costa del arroyo, todos los que tenemos la bendita pasion de la pesca. Sé bien que se ha dicho que una caña de pescar es un instrumento que empieza por un anzuela i concluye por un imbecil. Pero quien ha dicho eso debe ser algun zonzo que no habrá podido agarrar un

pescado en toda su vida, i de rabia, habrá echado a rodar esa barbaridad. Para ponderar la caza, Buffon no encontró nada mejor que decir que es la escuela i la imájen de la guerra. Pues bien, la pesca es la escuela i la imájen de la paz. Cual vale mas? Solo los canibales pueden titubear en pronunciar. ///



De pesca en los "Cinco Puentes".

LUNES 23 DE OCTUBRE 1871 N°18  
**LAS ESQUILAS**

**L**os hacendados de este partido empiezan ya a despojar sus haciendas lanares de tan productibas vestiduras. Estas labores anuales se llevan del pueblo un sinnumero de personas de ambos secos i aun muchas criaturas, que afanosos se costean a las estancias a ganar mejor salarios, i por consiguiente, durante un par de meses, que es el tiempo que duran, se siente gran paralizacion en el comercio i mui poco

movimiento en el pueblo. Pero luego que concluyen i regresan, entonces nuestros amigos comerciantes tendrán tambien su buena cosecha de fondos: todos ocurren a las tiendas a emplear el producto de su trabajo, proporcionándose lo que les hace falta. Todos están preparados: no hai comerciante en este pueblo que en estos últimos días haya recibido facturas en menos de 10 carros. ///



Trasportando fardos de lana en el campo.

# POLICIALES

## DPTO. POLICIAL

LUNES 24 DE JUNIO 1872 N°54

### POLICIA

**I**nsertamos en seguida el reglamento para la partida de policia que ha espendido el Juez de Paz de la Ecsaltacion. Felicitamos al Sr. Morales por sus esfuerzos en sacar el mejor partido posible de los elementos incompletos que la ley pone a su disposicion,

#### Reglamento para el servicio de la partida de Policia.

- 1° El soldado nunca se presentará en servicio sin su completo informe.
- 2° Cuidará del aseo de sus armas teniéndolas listas para el servicio. Lo mismo hará con el vestuario.
- 3° Todo vigilante tiene el deber de intervenir en donde quiera que haya un desórden y evitar estos, sin necesidad de que se lo ordenen; pues es su deber presentar auxilio donde quiera y á cualquier hora que sea requerido por algun vecino, y dar cuenta á su inmediato ya sea el cabo ó el sargento y este á su Gefé.
- 4° Si hallándose presente ó teniendo conocimiento cualquier empleado de policia, de algun desórden no interviniese en él y tratarse de evitarlo, averiguada su falta de cumplimiento, se le aplicará la pena que mereciere el que cometa el delito.
- 5° Todos los empleados de policia tienen el deber de quitar, facon cuchillo y toda arma de fuego, a cualquiera persona que la lleve en poblado, presentándola a su Jefe, siendo de dia y siendo de noche la entregará a la guardia dando parte a su inmediato y este al Jefe. Tambien

tienen el deber de vigilar y hacer cumplir los vandos de policia y buen gobierno.

- 6° El vigilante que se presente embriagado, quedará de platon por la primera vez durante el término de veinte y cuatro horas, por la segunda cuarenta y ocho y por la tercera será despedido del servicio.



Francisco Garri.

- 7° El servicio se relevará a las ocho de la mañana, los salientes entregarán a los entrantes el cuartel regado y barrido: de los dos que entran, uno irá á recibir órdenes del Juez y el otro quedará en el cuartel.

- 8° Todos los días, se barrerá y regará la oficina del Juzgado por los de servicio.
- 9° Estos y el cabo permanecerán durante las horas de despacho en el

Juzgado, que serán desde las once de la mañana hasta las cuatro de la tarde en invierno, y desde las nueve a la una en verano: para comer se relevarán unos á otros, de modo que quede uno constantemente.

- 10° De los dos de servicio, el uno irá con la patrulla que saldrá todas las noches, y el otro quedará en el cuerpo de guardia. ///



Domingo y Pedro Colombini listos para el servicio.



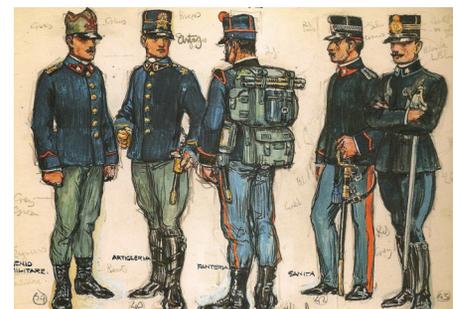
DOMINGO 15 DE JUNIO 1873 N°105

### SESION

**L**a municipalidad se reunió el 10 del corriente. Entre varios asuntos que tomó en consideracion, figuró el decreto del Gobierno que ordena la

nominacion de dos municipales para acompañar el comandante militar, en la designacion de los que deben formar el contingente que se pide para atender

provisoriamente a las fronteras. Resultaron electos para esa comision los Señores D. José Goytia y D. Alfredo Zimmermann. ///



## HECHOS POLICIALES

LUNES 16 DE OCTUBRE 1871 N°17

### ROBO

**E**l jueves, de ocho a nueve de la noche fué asaltada la casa del vecino D. Francisco Aguila, mientras cenaba en uno de los hoteles de este pueblo. Se ignora quienes sean los autores del hecho i sabemos

que la autoridad se ocupa del esclarecimiento. Se nos informa que para entrar han forzado las puertas i aun la cerradura de un cofre que contenia 3800 pesos m/c i una cantidad de prendas de plata; las que han sido halladas el viernes temprano, en el campo, a distancia como de una legua del pueblo i recojidas por su dueño. Han dejado el instrumento empleado para las puertas. ///



LUNES 1 DE JULIO 1872 N°55  
**UN NUEVO ESTAFADOR**

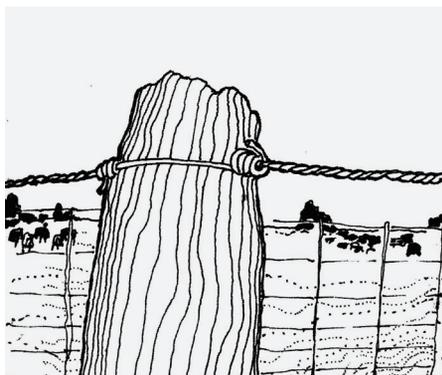
**S**e nos dice, ya por varias veces, que anda por los partidos vecinos un titulado médico-advino que hace las mayores farsas entre las pobres jentes que llega a embaucar. – Agrega que en día viernes no lo busquen porque va a hablar con Dios, llegando

a hacer enloquecer a una mujer, haciéndole entender que tiene un pecado mortal que no lo quiere confesar i obligándola a confesarse con él. Las Autoridades deben darle caza i concluir con cuantos explotadores de conciencias aparezcan. ///



DOMINGO 16 DE MARZO 1873 N°92  
**NUEVOS EFECTOS DE LA LUNA LLENA**

**L**os grandes robos de hacienda, ignorados hasta hoy entre nosotros, empezaron el mes pasado durante la luna llena y despues pararon. Han vuelto a empezar otra vez ahora que tenemos luna llena. Antes la luna llena servia solamente a la municipalidad de Buenos Aires para hacer economias en el alumbrado y a los indios para dar sus malones. Hoy sirve a mas a los vagos y bandoleros, libertados de la traba del pase a robar las haciendas de los trabajadores que descansan la noche de sus labores del día. ///



Lienzos de una antiguo alambrado con postes de ñandubay

**MULTAS**

LUNES 17 DE JULIO 1871 N°4  
**AVISO MUNICIPAL**

**L**a Municipalidad del partido teniendo conocimiento que hai jóvenes que se divierten en romper faroles del alumbrado público, proviene que quedará sujeto el que cometa este daño a 500 \$ de multa o en su defecto trabajos públicos. Igualmente se previene a los padres de familia esten sujetos al abono del que rompan los niños. Ecsaltacion de la Cruz, Julio 15 de 1871.

Julian C. Sosa (Presidente.)  
Manuel Cruz (Secretario.) ///



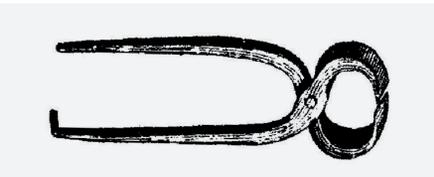
DOMINGO 9 DE FEBRERO 1873 N°87  
**MOVIMIENTO DE POLICIA**

**D**esde el día 4 del actual hasta el 8 del mismo, han sido correjidos tres individuos de este partido, uno con quince días de trabajos públicos por hurto simple de pesos y los otros dos con ocho, por embriaguez, desórdenes y proferir palabras obscenas en público. ///



DOMINGO 27 DE ABRIL 1873 N°98  
**CAMPOS CERCADOS**

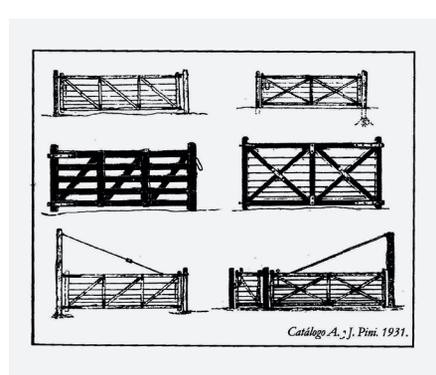
**N**os dicen que varios estancieros del partido están con el proyecto de cercar sus campos. Es el mejor sistema para librarse de las haciendas ajenas y de los especuladores con hacienda ajena. ///



Tenaza. Sencilla máquina para dar forma al alambre tejido; podía ser usada directamente en el medio rural por su simplicidad

DOMINGO 15 DE JUNIO 1873 N°105  
**MOVIMIENTO DE POLICIA**

**P**or las autoridades de este partido han sido puesto a disposicion del Señor Juez de Paz dos individuos de nacionalidad española é inglesa por considerarseles en estado de demencia. Tambien fue multado otro individuo por galopar por la Plaza. ///



Tranqueras. Muchas de ellas llevaban bandoleras de chapa con alguna identificación

LUNES 23 DE DICIEMBRE 1872 N°80  
**AVISO DEL JUZGADO**

**S**e previene al público que de hoy en adelante se reserva para bañar los animales en la parte del arroyo denominada el remance grande desde las 10 de la mañana hasta las doce del día. El que bañase animales en dicho punto a otras hora que las indicadas arriba pagará 10 pesos de multa por cada animal.

El Juez de Paz.  
J. Silverio Morales. ///



## SALUD

LUNES 04 DE SEPTIEMBRE 1871 N°11

### EL DR. FABINI

Antes de presentar su proyecto sobre vacuna a la corporación el Municipal de I. P. había pedido al Dr. Fabini se presentase a enseñar a vacunar a los profesores de las escuelas Municipales.

El filantrópico Dr. aceptó gustoso aconsejándole no abandonar su proyecto. El Sr. Fabini se va haciendo cada día mas acreedor a la simpatía i agradecimiento de este vecindario. ///



LUNES 13 DE NOVIEMBRE 1871 N°21

### AVISO MUNICIPAL

La Municipalidad del partido ha resuelto lo siguiente:

Desde esta fecha queda establecido que los cadáveres de las personas que fallezcan de la epidemia reinante, sean sepultados bajo la tierra a seis cuartas de profundidad, sin escepcion alguna.

Tambien dispone que las bóvedas sean cerradas inmediatamente, por notarse que han dejado muchas de ellas abiertas; i que

los cadáveres de personas que fallezcan de otras enfermedades, para ser depositados en bóvedas han de ir cubiertos con una capa de cal o puestos en cajones de zinc herméticamente cerrados.

Los contraventores a estas disposiciones quedarán sujetos a las penas establecidas.

*Ecson de la Cruz, Noviembre 3 de 1871.*

*Epifanio Reinoso (Interino.)  
Manuel Cruz (Secretario.) ///*

## VARIOS

LUNES 29 DE JULIO 1872 N°59

### REVISTA MÉDICA

Las enfermedades predominantes en la precedente semana han sido afecciones reumáticas, catarrales i algunos casos aislados de fiebre tifus. La viruela parece haber desaparecido aunque aun se notan algunos casos. Temperamento húmedo.

*Dr. Alberto Fabini. ///*



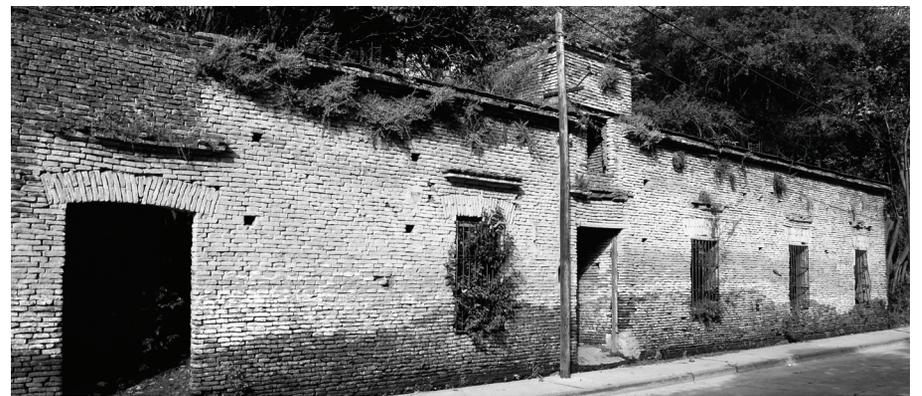
Sala de internación del Hospital San José (1943).

LUNES 18 DE SEPTIEMBRE 1871 N°13

### LA VIRUELA

Comienza a hacer pagar su primicia a los vecinos de este partido. El 14 falleció de esta enfermedad el estimable joven D. Florentino Sosa. Lamentamos esta desgracia i acompañamos en su justo dolor a la familia.

*Enfermedad infecciosa y contagiosa, causada por un virus, que se caracteriza por provocar fiebre y por la aparición de ampollas de pus en la piel que al secarse quedan en forma de costras y al caer dejan cicatrices permanentes en la piel. Se declaró erradicada en 1979 gracias a una intensa campaña de vacunación" ///*



El Lazareto. Aquí funcionó la asistencia a los enfermos y moribundos de la época.

LUNES 30 DE OCTUBRE 1871 N°19

### BIBLIOTECA POPULAR

Se han suspendido las lecturas en alta voz que tenían lugar los jueves a la noche, a consecuencia del estado afligente que ocasiona la viruela. ///



LUNES 12 DE AGOSTO 1872 N°61

### LA EPIZOOTIA

La epizootia que ha hecho estragos en los partidos del Sud de la Provincia, ha invadido desgraciadamente el nuestro tambien.

Desde la aparición del flajelo hemos resvisado con atención los diarios de Buenos Aires sin poder encontrar documentos oficiales sobre el particular. Entrañamos que el Gobierno no haya hecho reconocer la enfermedad por hombres de la ciencia y publicado su informe para que nuestros hacendados supiesen si la enfermedad tiene medios preservativos o curativos.

El asunto merecia dedicarle alguna atención.

*En veterinaria una epizootia (del griego "epi", por sobre, y "zoo", animal) es una enfermedad contagiosa que ataca a un número inusual de animales al mismo tiempo y lugar y se propaga con rapidez. Su término equivalente en medicina es epidemia. El término epizootia está cayendo gradualmente en desuso puesto que en la actualidad se prefiere el término epidemia. ///*

# NECROLOGÍA

## DEFUNCIONES

LUNES 7 DE OCTUBRE 1872 N°69

### DUELO PÚBLICO

**A**brumados por el pesar, tenemos que anunciar a nuestros lectores el fallecimiento del apreciable D. Manuel Cruz, el laborioso fundador y editor del "Monitor de la Campaña" el benemérito preceptor de la escuela Elemental de la Exaltación que llegó bajo su dirección a ser la primera de nuestra campaña, según juicio del Gefe del Departamento de Escuelas. El 4 del corriente, después de haber hecho imprimir la primera y la cuarta página de este número del "Monitor", y se acostó alegre y sano al parecer; sin embargo, el 5 amaneció muerto de un ataque apoplético fulminante; se supone que habrá dejado de existir como a las cuatro de la madrugada sin que nadie en la casa tuviese conocimiento de tan irreparable pérdida. Este número debir ir con suplemento, pero el fatal acontecimiento no nos permite realizar ese proyecto; sirvase disculparnos nuestros corresponsales cuyos artículos, ya compuestos, no van

en este número, los publicaremos en el próximo. Pedimos a Dios que dé conformidad a su apreciable familia para soportar con resignación tan grande y tan irreparable pérdida. ///



Placa homenaje ubicada en el Cementerio Municipal.

DOMINGO 9 DE FEBRERO 1873 N°87

### AVISO

Viuda reclama a los deudores de su esposo.



Albino Dassatti junto a su esposa Teresa Anzaldo de Dassatti.

**AVISO.**  
A los deudores del finado mi esposo Juan Francisco Gomez que comparezcan a arreglar sus cuentas pendientes en el libro de su antigua casa de negocio y espero que comparezcan gustosos antes que los llame al público por sus nombres y apellidos. Les doy de plazo noventa dias a contar desde la publicacion de este aviso para el pago de sus cuentas y creo que ninguno dará motivo para que lo llame ante el público.  
Exon. de la Cruz, Enero 26 de 1873.  
Gumecinda F. de Gomez.



Coche fúnebre con tracción a sangre camino al cementerio trasladando a Albino Dassatti.

LUNES 2 DE DICIEMBRE 1872 N°77

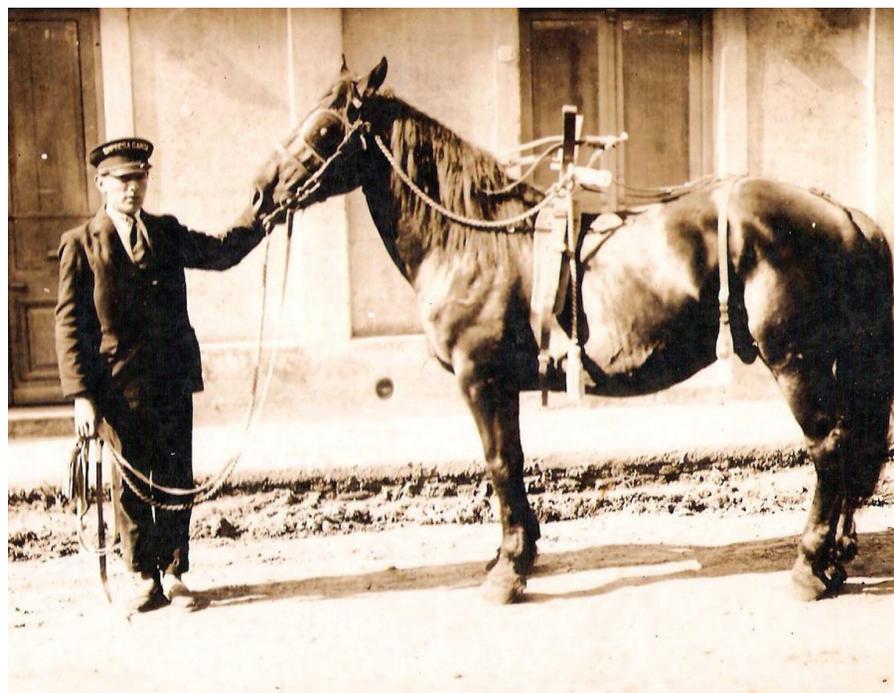
### DONACION

**L**a municipalidad en su última sesión ha acordado dar la suma de dos mil quinientos pesos m/c a la Señora viuda de D. Manuel Cruz

como testimonio de gratitud por los servicios que nuestro inolvidable amigo prestó a este partido. ///



Coches fúnebres estacionados frente a la Iglesia (Capilla del Señor, 1956).



El lacayo prepara el caballo para el servicio (Capilla del Señor, 1950).

LUNES 8 DE JULIO 1872 N°56

### MURIÓ HELADO I QUEMADO

**E**l lunes pasado amaneció empantanado en el arroyo chico un ingles anciano, donde habia pasado toda la noche; los primeros vecinos que lo vieron lo sacaron de ese hielo i lo llevaron a una casa cercana donde trataron de calentarlo al fuego, sin conseguir la reaccion. Siendo personas ocupadas lo tuvieron que dejar; mas cuando volvieron, lo encontraron ya muerto, i con una mano i parte del cuerpo quemados. ///

# NOTICIAS DE AFUERA

## NACIONALES

LUNES 11 DE NOVIEMBRE 1872 N°74

### REDUCCION DEFINITIVA DE CALFUCURÁ

Ayer recibimos del Azul, la siguiente carta:

Azul, Noviembre 5 de 1872.  
Hay importantes noticias de los toldos de Calfucurá.  
Ha aceptado las bases de paz presentadas por el General Rivas, inclusive la de situar en Salinas Grandes una division de quinientos hombres de linea, a las órdenes del Sr. Coronel D. Julian Murga. Calfucurá está ya completamente

reducido de esta manera con escepcion de los indios que se sublevaron y que serán contenidos en Salinas por aquella division.  
Han venido veinte cautivos en el mas deplorable estado.  
Calfucurá pide vacas para comprar a sus indios los cautivos que aun retienen y que serán devueltos.  
Ha escrito una sentida carta al General Rivas, manifestándole que esta muy abatido por el asesinato de su hijo, un

cacique y cinco de sus indios en Bahia Blanca; pero que sin embargo, deseando la paz solo pide por esos atentados, una indemnización pecuniaria.  
Aquí hay un gran contento por estos tratados que se deben al celo del General Rivas.

Azirpo.  
La Prensa. III



Cacique Calfucurá. Dibujo de Juan Lamela.



"El Malón de la Paz", 1946.

DOMINGO 21 DE SEPTIEMBRE 1873 N°119

### INVASION DE INDIOS

Antiyer una fuerte partida de indios ha invadido la frontera Oeste, que manda el Teniente Coronel D. Hilario Lagos.  
Este gefe mandó al encuentro de aquella partida al Sargento Mayor Palavecino, quien los ha derrotado completamente, quitandoles las caballadas que llevaban y haciéndoles algunos muertos y prisioneros.

La Prensa. III



**Este gefe mandó al encuentro de aquella partida al Sargento Mayor Palavecino, quien los ha derrotado completamente**



DOMINGO 7 DE DICIEMBRE 1873 N°130

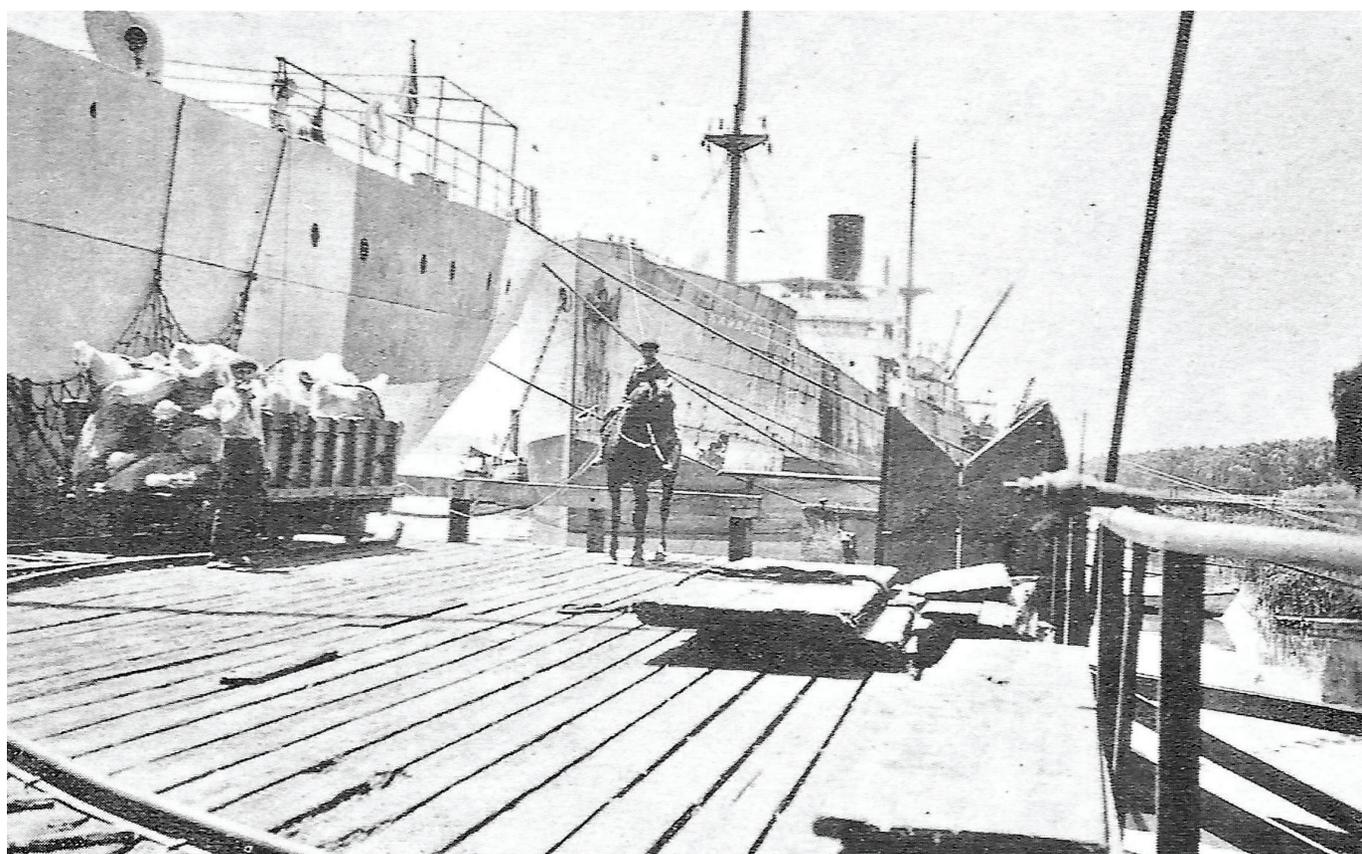
### EXPORTACION DE GANADO

Está próxima a realizarse la primera esportacion de ganado en pié de la República Argentina a los mercados de Inglaterra.  
Ya se ha designado el punto para embarque. Es el puerto de Campana.  
El vapor North de propiedad del señor D. Juan José Mendez ha partido para ese punto, con el objeto de esperar la llegada de los animales que debe conducir.

La Libertad. III



**Ya se ha designado el punto para embarque. Es el puerto de Campana.**



## INTERNACIONALES

LUNES 16 DE OCTUBRE 1871 N°17

### ABOLICION DE LA ESCLAVITUD EN EL BRASIL

**E**l 27 de Setiembre el Senado Brasileiro ha acordado por un voto casi unanime la abolicion de la esclavitud para los hijos de esclavos que nazcan adelante en el Brasil.

El pueblo que llenaba las galerias del Senado manifestó su alegría arrojando una lluvia de flores.

(...)

El 27 de Setiembre de 1871 será una fecha de regocijo para todos los hombres de bien. El 27 de Setiembre de 1871 empezó a desmoronarse el último baluarte de esa obra de inequidad que se llama la esclavitud. Honor al Sr. Paranhos que dirijio la santa cruzada! ///



"Castigo de un esclavo" de Jean-Baptiste Debret. Artista Francés que retrató la esclavitud de los negros en los pueblos de Brasil



El pueblo que llenaba las galerias del Senado manifestó su alegría arrojando una lluvia de flores.

LUNES 13 DE NOVIEMBRE 1871 N°21

### LA MURALLA CHINA

**D**amos a continuación al amigo X. los pormenores que nos pidió sobre la gran muralla China.

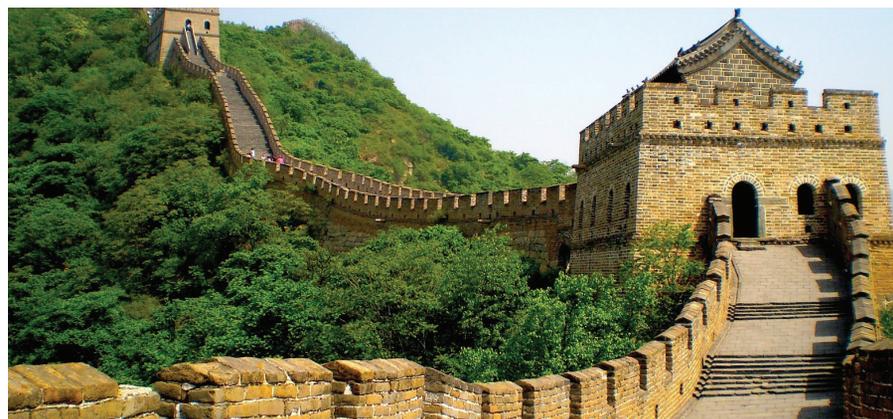
Esta muralla tiene mas de 1300 millas (433 léguas 1/3) de largo desde la estremidad occidental del Chen-Si, hasta la estremidad oriental del Pe-tchi-Li. La altura de la muralla es de 24 pies i su espesor de 13. Cada 100 pasos tiene una torre con cañones.

Barrow calcula que los materiales que contiene sobrarian para hacer una pared de seris pies de altura i dos de espesor que daria dos veces la vuelta a la tierra. Fué construida por el Emperador Tsin-Chi-Hoang para liberarse de las invasiones de los nomados del Asia

central doscientos años antes de Jesucristo. Se dice que fué edificada en 5 años i que un hombre sobre seis de la poblacion de la China fué empleado en su construccion. ///



La Muralla China custodiada por guerreros.



## TURISMO

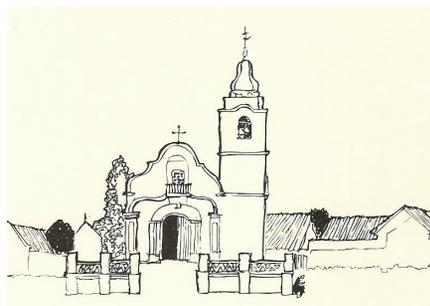
LUNES 23 DE OCTUBRE 1871 N°18

### ECSALTACION DE LA CRUZ (De nuestro corresponsal)

**A**l N.E. de Lujan i a dos horas i media de camino, sobre una suave pendiente, terminada por una linea de verde ramaje i defendida por las mansas aguas de un caprichoso arroyuelo, se divisa el bello i pintoresco pueblo de La Capilla del Señor.

Apenas se ha pasado el puente i dejado atras algunas de las primeras casas, se descubre la fachada de la Iglesia, hermoso edificio, cuya precisa arquitectura le dan mucha similitud con los templos de Norte América.

Como buenos establecimientos descuellan los colejos, el mirador de Lamarque, el Bazar de D. Antonio Fernandez i varios otros. La Ecsaltacion tiene como 4000 habitantes, notase bastante actividad en su comercio i mucha concurrencia en sus calles. Tiene una imprenta, publica un periódico i ha establecido una Biblioteca, en la que una o dos veces por semana se dan lecturas populares. Esto, unico a cuatrocientos i tantos niños de 6 a 12 años que se educan en dos escuelas



elementales i seis preparatorias, presenta a la Ecsaltacion de la Cruz como el pueblo mas progresista i adelantado de nuestra campaña.

Ultimamente, el Sr. Municipal de I. P. uno de los mas activos de esa corporacion, ha presentado un proyecto nombrando comisiones protectoras para las escuelas del Partido. Cuenta ademas con un núcleo de vecinos progresitas i laboriosos, prontos siempre a sacrificar sus propios intereses por el bien i el adelanto del pueblo en jeneral. Respecto a la fundacion de este pueblo, los

unicos datos adquiridos son, como que en 1773 empieza recien a figurar como cabeza de partido, habiendo antes pertenecido a la jurisdiccion de San Antonio de Areco. No obstante, ecsiste una pequeña tradicion, que mas de una vez me ha sido narrada por los naturales.

Cuentan que allá en épocas remotas, ecistia una estancia en los sitios que hoi ocupa el Templo i la Plaza.

Esta estancia, lugar o sitio pertenecia a los ricos Señores de Casco.

Uno de ellos, visitando un dia sus numerosas haciendas, encontró un crucifijo escondido en una vizcachera.

Vuelto a su hogar i deseoso de festejar el hallazgo, erijió una capilla, en cuyo altar, con gran pompa, fue colocado el cristo.

A la siguiente mañana de la ceremonia, el primer cuidado de nuestro devoto estanciero fué dirigirse a su nuevo oratorio.

¿Cuál sería su asombro al notal que el crucifijo habia desaparecido?

Buscólese i la casualidad quizo que volviera

a encontrarse en la vizcachera.

Por largo tiempo se repitió semejante escena, hasta que, convencido que el Santo estaba allí encantado, hizo demoler la Capilla i construirla de nuevo sobre ella, sitio hoi en que se levanta la Iglesia.

Tales son los datos que he podido acopilar i que servirán para el trabajo etnográfico que he emprendido, de mi Provincia.

D' Artagnan. ///

Cuentan que allá en épocas remotas, ecistia una estancia en los sitios que hoi ocupa el Templo i la Plaza.

MIÉRCOLES 19 DE JUNIO 1872 N°53

## CONCURRENCIA

Personas ancianas aseguran que no se ha visto en la Exaltación de la Cruz una concurrencia tan numerosa hacen como treinta años, con motivo de otras carreras; efectivamente, no han bastado a dar posada los hoteles, fondas, bodegones, cafes i almacenes, improvisando lechos, despues de estar acomodados en casas de familia todas las personas relacionadas con las de este pueblo. -- El movimiento de caruajes, ha sido extraordinario. El camino de las carreras ofrecia un aspecto de verdadera fiesta con la lucidez de hermosas comparsas de amazonas. Es sensible que el mal tiempo que amenaza haga suspender la importante carrera que se preparaba. Los Sres. negociantes, han de estar de parabiens. ///



Mozos del Hotel Centenario 1936. El mismo se ubicaba sobre las calles..



Hotel Nación. El mismo estaba ubicado frente a la estación de tren "Capilla del Señor" (ex FF. CC. Mitre).

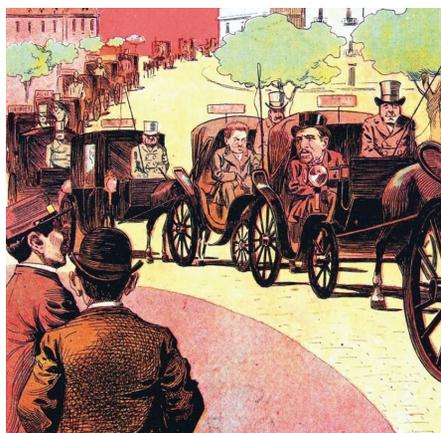
LUNES 30 DE SEPTIEMBRE 1872 N°68

## EXALTACION DE LA CRUZ

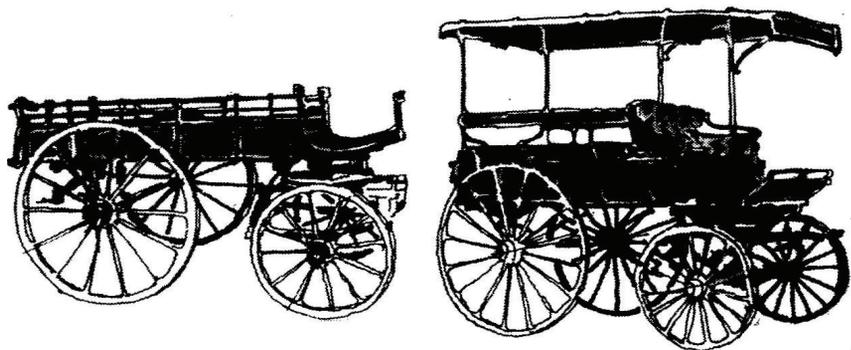
Impresiones de un Paseo al Pueblo del Exaltacion de la Cruz.

The impressions of my paseo to Capilla are so exceedingly pleasant, that I shall be inclined to make strong efforts, for a second whenever the opportunity should present itself. Permit me through the medium of your periodical to offer my sincere thanks for the hospitality shown by everyone to a stranger, and beging pardon for occupying so much of your valuable space I beg to sing myself yours truly.

Setiembre 27 de 1872.  
Enrique. ///



# AVISOS



**RICOS CARRUAJES en venta.**  
 Una volanta de cuatro ruedas, moderna, con ejes de patente garantidos casi flamante i un tilbury en iguales condiciones ambos con sus correspondientes guarniciones, se venden por un precio módico en este pueblo por tener que ausentarse su dueño.  
 Quien se interese por ellos o por alguno ocurra a la Botica de Ignacio J. Sanchez que encontrarán con quien tratar.



**IMPRESA DEL "MONITOR DE LA CAMPAÑA."**  
 Este establecimiento contiene los elementos necesarios para hacer toda clase de impresiones i aun de lujo, pudiendo garantizar la delicadeza de los trabajos como la buena correccion. Las Municipalidades vecinas que se dignen ocuparla serán servidas a su satisfaccion.  
 EXACTITUD I MODICIDAD.



Familia Longarzo camino a un bautismo.

**Aviso al público.**  
 Existe en mi establecimiento un caballo con la marca que vá al májren. El que se considere dueño ó con derecho a él, ocurra a dicho establecimiento, que presentando los derechos de propiedad le será entregado pagando este aviso.  
 Adolfo Frago.

**IMPRESA EN VENTA.**  
 Se vende la imprenta del "Monitor de la Campaña," en el pueblo de la Exaltacion de la Cruz, tiene un capital corto y ofrece ventajas a quien se dede case exclusivamente a su explotacion. La vende su dueña por no poder atenderla.  
 Para tratar dirigirse a D. Rodolfo Figuerras en la Exaltacion de la Cruz.

**BAZAR ARGENTINO**  
 DE EPIFANIO REINOSO.  
 Esta acreditada Casa acaba de recibir un hermoso cargamento de los efectos de mejor clase que se importan a la capital en el ramo de Almacén, Mercadería i Perseñeria de variado surtido, los que venderá a precios módicos:  
**RICA YERBA PARAGUAYA**  
**Vinos selectos en cascos i embotellados.**  
**CRISTALERIA, PORCELANA, LOZA;**  
**LAMPARAS, JUEGOS DE LAVATORIO, IDEM DE TE, RICO CAPE, MAQUINAS DE CAPE, TE DE VARIAS CLASES I PEBRICHOS, CHOCOLATE ESPAÑOL, LEGUMBRAS SECAS, TIBADO LEITIMO DEL PARAGUAY, PURA HOJA, CABULLERIA, TIJERAS PARA ESQUILA E HILO; SALIBADERAS, CANDELEROS, Aceites, Extractos i Javones**  
 i cuantos artículos comprenden los ramos mencionados i los que se venden al gusto de los compradores.  
**¡Al Bazar Argentino!**  
 Que es donde se atienden bien los marchantes i se va AL CONTADO.



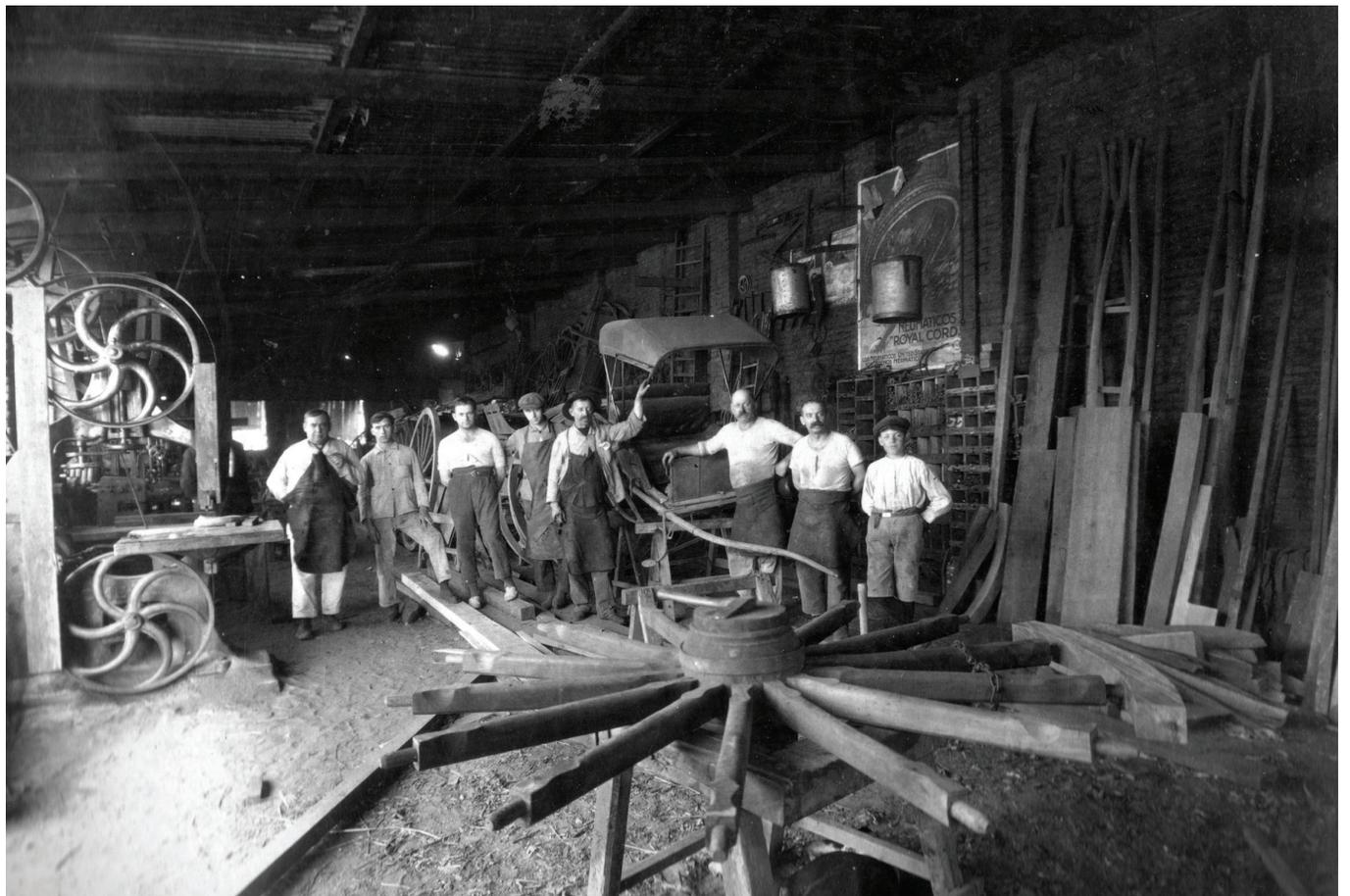
**QUERIDOS IRLANDESES**  
**Alerta!**  
 Mister Antonio tiene gran surtido. Tijeras para esquilas de las mejores marcas, hilo i piedras i todo lo necesario. Máquinas para lavar, camas inglesas, colchones lana i elásticos. Surtido de todo; no bajéis a B. Aires que Fernandez os vende a precios cómodos con poca utilidad i exactitud a gusto de Uds.  
**No olvidarse de lo B. B. ¡ Barato!**

**Ché que pichincha!**  
 En dónde? En lo del gallego compré saco de paño negro, pantalon casimir, chaleco, camisa, botas i medias por 250 \$ todo qué barato!  
 Camisetas para bajo la camisa, rayadas a 9 \$ una, camisas percal finas a 15 \$, medias a 2 \$ par, polainas a 2. 3 i 4 \$. Vayan i vayan a comprar a lo del gallego.  
**MAQUINAS PARA LAVAR.**  
 En casa de Fernandez las hai muy ricas, arados, alambre de cerco. Ricas sillas esterilla, cómodas i lavatorios con piedra mármol, camas, cunas i cochecitos para niños. Surtido jeneral B. B. B.  
**BAZAR DE SOMBREROS.**  
 En la esquina de la plaza, casa de Fernandez gran surtido de sombreros para niños i niñas adornados de rica clase a 15, 20 i 25 ps. uno; para hombres i niños a 10 ps. a 15 i ast hasta 100. No olvidarse: aquí—aquí—aquí vamos todos.  
**A VARIOS.**  
 Todos los que tienen cuentas atrasadas con Fernandez tengan la bondad de venir a arreglárlas antes del 30.  
**Notice for the English.**  
 To be sold in the most extravagant low prices. Tea, sugar, shears, twine etc. all of superior quality in the store of the corner of the plaza.  
 By Mr. Fernandez.

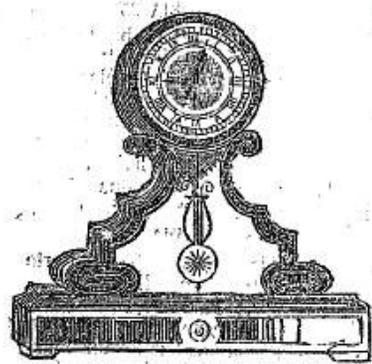
**BAZAR DE LAS MARAVILLAS**  
 CASA DE Manuel Montalvo.

  
**GRAN DEPOSITO**  
 DE  
**MAQUINAS E INSTRUMENTOS**  
 DE AGRICULTURA  
 DE TODAS CLASES,  
 DE BELISARIO ROLDAN  
 343-Rivadavia-343

**HORMIGUICIDA**  
  
**HORMIGUICIDA**  
 O GRAN DESTRUCTOR  
 DE LAS  
**HORMIGAS NEGRAS**  
**único remedio**  
 que sin dañar a las plantas, con poco trabajo y gastos, acaba en poco tiempo con esta plaga de los jardines, quintas y campos.  
 Se vende por mayor y menor en la Droguería de **A. G. Zimmermann** esquina de la Plaza en este Pueblo.



**En la Oficina de Trabajo.**  
 SE OFRECEN EN LA FECHA.  
 2 Cocheros.—30 Dependientes.—4 Cocineros.—1 Maestro de Escuela.—1 Maestro de Piano.—1 Maestro de idioma francés.—1 Farmaceutico.—19 Sirvientes.—1 Ama de Leche.—2 Aserradores 1 Tipógrafo para la campaña.—1 Dependiente de Botica.—3 Panaderos.  
 SE COLOCARON DESDE 1º STBRE HASTA LA FECHA.  
 1 Chancharo.—71 Agricultores.—54 Peones 34 Sirvientes.—18 Cocineros.—10 Carpinteros.—9 Zapateros.—18 Sirvientes y Cocineras.—1 Talabartero.—6 Herreros.—6 Dependientes.—2 Panaderos.—5 Costureras.—1 Peluquero.—1 Maestro de Escuela.—1 Jardinero 6 Carreros.—1 Platero.—1 Marinero.—1 Blanquedor.—1 Relojero.—1 Cortidor.—1 Litógrafo—1 Albañil—1 Sastre.  
 Buenos Ayres Stbre 14 de 1872.  
*P. Beretta.*

  
**RELOJERIA I JOYERIA**  
 DE  
**ALFREDO G. ZIMMERMANN.**  
 En este nuevo establecimiento hai un gran surtido de relojes i joyas de muchas clases.  
**Relojes de pared.**  
**Relojes de sobre-mesa.**  
**Relojes de bolsillo.**  
 Se hace toda clase de composuras de relojes, cajas de música i hajas.  
 Se compra chafalonía de oro i plata.

**Haciendas robadas.**  
 Con motivo de los robos de haciendas tan frecuentes en nuestra campaña, recordamos a los hacendados que contando nuestra empresa con un grabador habil, podemos reproducir todas las marcas que gusten mandarnos.  
 El MONITOR tiene suscritos en el Rosario y en Palagones y circula en la mayor parte de los partidos comprendidos en la inmensa zona que mide entre esos dos pueblos. Con sus avisos, ofrece, pues muchas probabilidades de procurar datos a los dueños de los animales perdidos.  
 Para la publicación de los avisos, los interesados pueden dirijirse a nuestros agentes, ó al editor de EL MONITOR, Sr. D. Rodolfo Figueroa. El precio para cuatro publicaciones, cuando el aviso no pasa de 5 líneas, es de 10 \$ más por el tasto y 20 \$ más para grabar cada marca que contenga.

**LUIS A. MOHR.**  
 AGENTE JUDICIAL Y COMISIONISTA EN GENERAL.  
**BUENOS AIRES.**  
 Estúdio del Dr. Casares, Defensa N° 13, de 12 a 4.  
 Domicilio, Garantías 153.

  
**Quinta en venta**  
 en el pueblo de la  
**EXALTACION DE LA CRUZ**  
 A la marjen de la Cañada de la Cruz con 442 yaras de frente por 150 de fondo, con sauzales, árboles frutales i alfalfares. Tiene ademias un rancho de material con techo de paja, pozo de baldes, toda cercada.  
 Ocurrir a la Botica de D. Ignacio J. Sanchez.  
 N. 6—3 p.



Farmacia San Jose de Botta.

**GRAN DEPOSITO DE JABON**  
 DE LA  
**FABRICA de J. C. M. HUERGO.**  
 91—Maipú—91  
 ESPECIALIDAD EN EL RAMO.  
 10,000 @ —permanentes— @ 10,000  
 Gran surtido de jabon en barras de 4, 5, 6, 7 1/2 en arroba, procsimamente. Jabon cortado en panes (cada 10) 4 7, 8, 9, 10, 11, 12, 13, 14 i 20 \$ haciendo una fuerte rebaja a los comerciantes. Grasa de caracá pura en tarros de 2, 3 i 1 @. Lenguas saladas frescas. Jabon de toilette varias clases etc.  
 Estado nuestra fábrica montada en condiciones económicas, podemos garantir a nuestros favorecedores, la baratura i la superior calidad en los artículos que ofrecemos, merced a los buenos materiales que empleamos i que recibimos directa mente de Europa.  
 Se reciben órdenes—Maipú 91

**AGENCIA DE VAPORES**  
Y COMISIONES  
**DE F. O. MARTINEZ.**



**ZÁRATE**

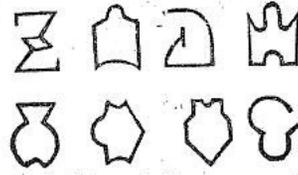
SE DESPACHAN BUQUES DE NEVA, TODOS LOS DIAS MENOS LOS FESTIVOS.  
El Itinerario de los vapores que se despachan por esta agencia es como sigue:  
Domingo para el Rosario, Paraná, Santa Fé y puntos de escala el **Lujan**, para Buenos Aires **Capitan**.  
Martes para el Rosario, Paraná, Santa Fé y puntos de escala el **Capitan**, para Buenos Aires el **Lujan**.  
Miércoles para Buenos Aires **Capitan**.  
Jueves para el Rosario y escala **Lujan**.  
Viernes para Buenos Aires **Lujan**.  
Sábados para Rosario y escala **Capitan**.  
Ademas se remiten a los puntos indicados, carga, encomiendas y dinero a flete.  
Para más informes ocurrir a su agente.  
**F. O. Martinez.**



**AGENCIA DE MENSAJERIAS**  
Y COMISIONES EN GENERAL  
DE  
**MAURO CABRERA HOS.**  
REMATADORES PUBLICOS  
254—PIEDAD—254

AGENTES DE  
**“EL AMERICANO”**  
EN TODOS LOS PUNTOS DE SU ITINERARIO.

**AGENCIA DE MENSAJERIAS.**  
Y COMISIONES EN GENERAL  
DE  
**M. CABRERA H<sup>OS</sup>**  
254 PIEDAD 254  
MARCAS DE FUEGO



Se dan listas en dos horas.



**¡Buena Peluquería!**  
Avisamos al público que D. Juan Gorrieti acaba de abrir una peluquería montada sobre el mejor pie en la casa nueva de D. Juan José Irizar.  
Ofrece sus servicios profesionales a domicilio a los que gusten emplearlo.  
Se encarga también de poner ventosas y sanguijuelas.  
¡No olvidarse! Casa nueva de D. J. J. Irizar.

**ITINERARIO**  
DE LAS DILIGENCIAS QUE SE  
DESPACHAN POR ESTA AGENCIA

Para el Pilar todos los días.  
Para la Capilla del Señor y Zárate todos los pares, regresa los nones.  
Para Giles y San Antonio de Areco, todos los nones, regresa los pares.  
Para el Baradero, los 3, 9, 15, 21 y 27; regresa los 6, 12, 18, 24 y 30.  
Para Chacabuco, sale los 3, 5, 8, 10, 13, 15, 18, 20, 23, 25, 28 y 30; regresa los 2, 4, 7, 9, 12, 14, 17, 19, 22, 24, 27 y 30.  
Para Junin, los 5, 10, 15, 20, 25 y 30; regresa los 2, 7, 12, 17, 22 y 27.  
Para el 25 de Mayo, los nones, regresa los pares.  
Para el Saladillo, los pares, regresa los pares.  
Para el General Alvear, los 1, 9, 17 y 25; regresa los 4, 12, 20 y 28.  
Para Navarro, los pares, regresa los nones.  
Para Cañuelas, los nones, regresa los pares.  
Para el Monte, los 4, 8, 12, 16, 20, 24 y 28; regresa los 2, 6, 10, 14, 18, 22 y 26.  
**NOTA**—Carga y encomiendas hasta los 5 de la tarde vísperas de salidas, correspondencia 10 de la noche.



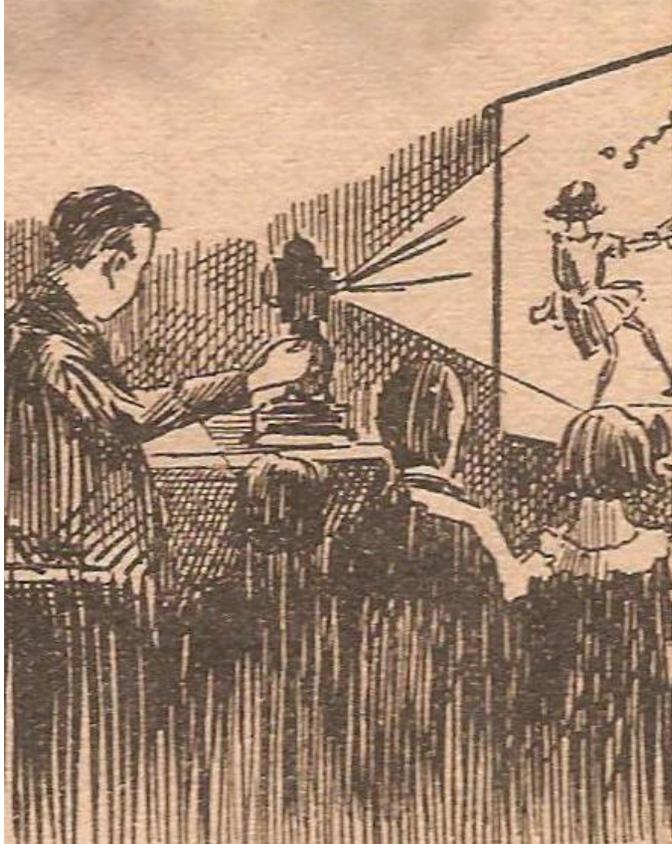
**Atahona en venta.**  
Se vende una atahona de lo mejor, con cernidor flamante, que se pueden depositar cuarenta fanegas en él, piedras ratalanas. Se vende por la mitad de su valor. Quien se interese en ella puede ocurrir a la estancia de D. Crispin Sosa, donde encontrará con quien tratar.

**AVISOS**

**Ovejas en venta.**  
Hai de 800 a 900 ovejas con lana para vender. Quien se interese en ellas ocurra a la estancia de D. José S. Sosa que encontrará con quien tratar.

**HARMONIUM**  
A los Srs. Curas de Campaña.

Se vende un precioso harmonium en excelente estado, con doce registros. Es aparente para una iglesia. Su dueño lo vende por no poder utilizarlo. El precio será sumamente módico. Para tratar ocurrir a esta imprenta.

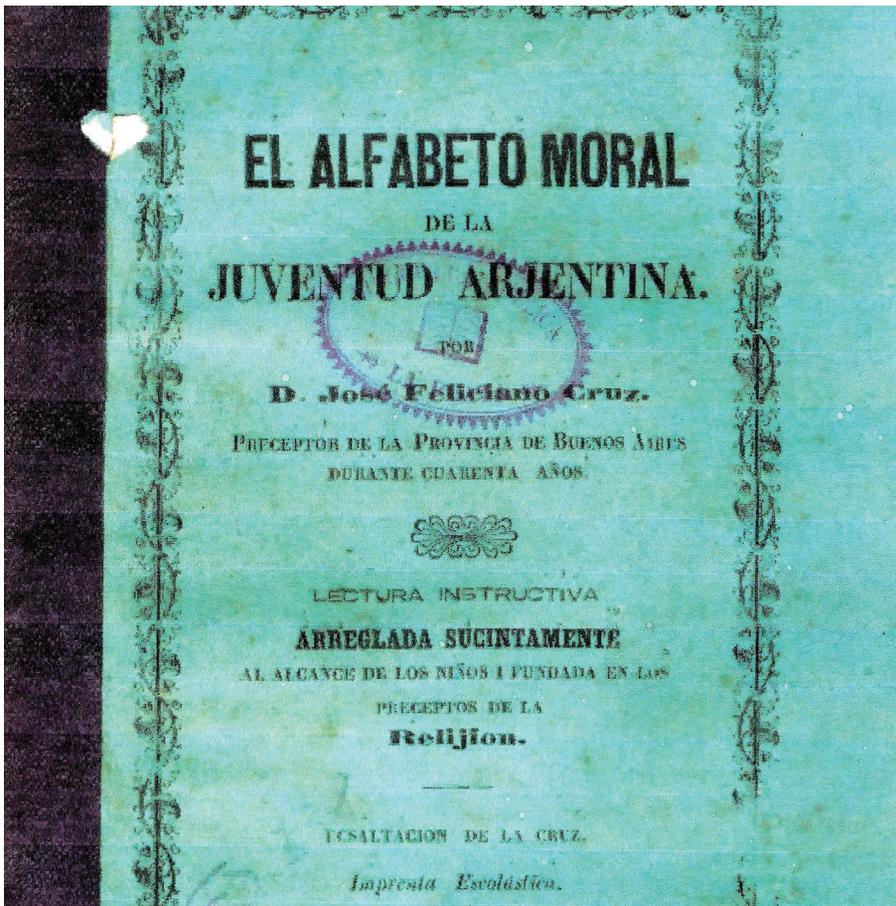


Confeitería La Imperial de Eduardo F. Migliaro (1919).

**Al Recreo Nacional.**  
Grandes vistas  
Para el 23, 24, i 25 del presente Diciembre de 1871.  
En la confitería de P. Migliaro.

- 1°—El canal del Istmo de Suez (la gran obra del siglo.)
- 2°—Panorama de la ciudad de New-York
- 3°—Fusilamiento del Arzobispo de Paris, del padre Alard i del Sr. Degurri, cura de la Magdalena, el 21 de Mayo de 1871.
- 4°—Gran ataque del Puente de Neuille por 5000 hombres de tropa contra cuatro batallones de guardia nacional en 1871.
- 5°—Vista jeneral de Stokolmo (Alemania.)
- 6°—Horrible incendio de una fragata inglesa en el golfo de Leon, salvándose la tripulacion en un buque mercante.
- 7°—Aguada para los animales de carga en el paso de Kocmach.
- 8°—El nacimiento del Salvador i adoracion de los Reyes.
- 9°—La gran ciudad de Viena (capital de Austria.)
- 10°—Isla de Malta, vista tomada del puerto.
- 11°—Gibraltar, tomada del acueducto.
- 12°—Horrible asesinato de Olivieri en Bahía Blanca por un piquete de su Lejion.

Entrada jeneral \$ 5  
Id. para niños " 3



**EL ALFABETO MORAL**  
DE LA  
**JUVENTUD ARGENTINA.**  
**A 10 pesos.**  
Se vende en casa de D. Epifanio Reino-  
80.

**HESPERIDINA**

OBITER  
estomacal de  
CORTEZA  
de  
Naranja Amarga.



ESTIMULAI  
entona  
EL SISTEMA  
nervioso y promueve las salu-  
bres secreciones del  
cuerpo.

Fabricado por  
**M. S. BAGLEY.**  
MONTEVIDEO. | BUENOS AIRES. | RIO JANEIRO.

**NOVENARIO DE MISAS.**

D. Juan H. Moreno i D<sup>a</sup> Isabel Molina invitan a las personas de su relacion a asistir al Novenario de Misas que se ha de celebrar en el Templo de este pueblo desde el dia 3 del prócsimo Junio a las 9 de la mañana por el descanso de sus hijos.  
**D. Hipólito E., D<sup>a</sup> Ne-  
rea, D. Uladislao y D.  
Juansito.**  
Favor a que que quedarán recono-  
cidos.

**Hotel i café**  
DE LOS  
**JUANES.**  
EXSALTACION DE LA CRUZ.  
**BUEN SERVICIO**  
A TODAS HORAS.  
Esccelente trato i buenas camas  
*Precios Módicos.*



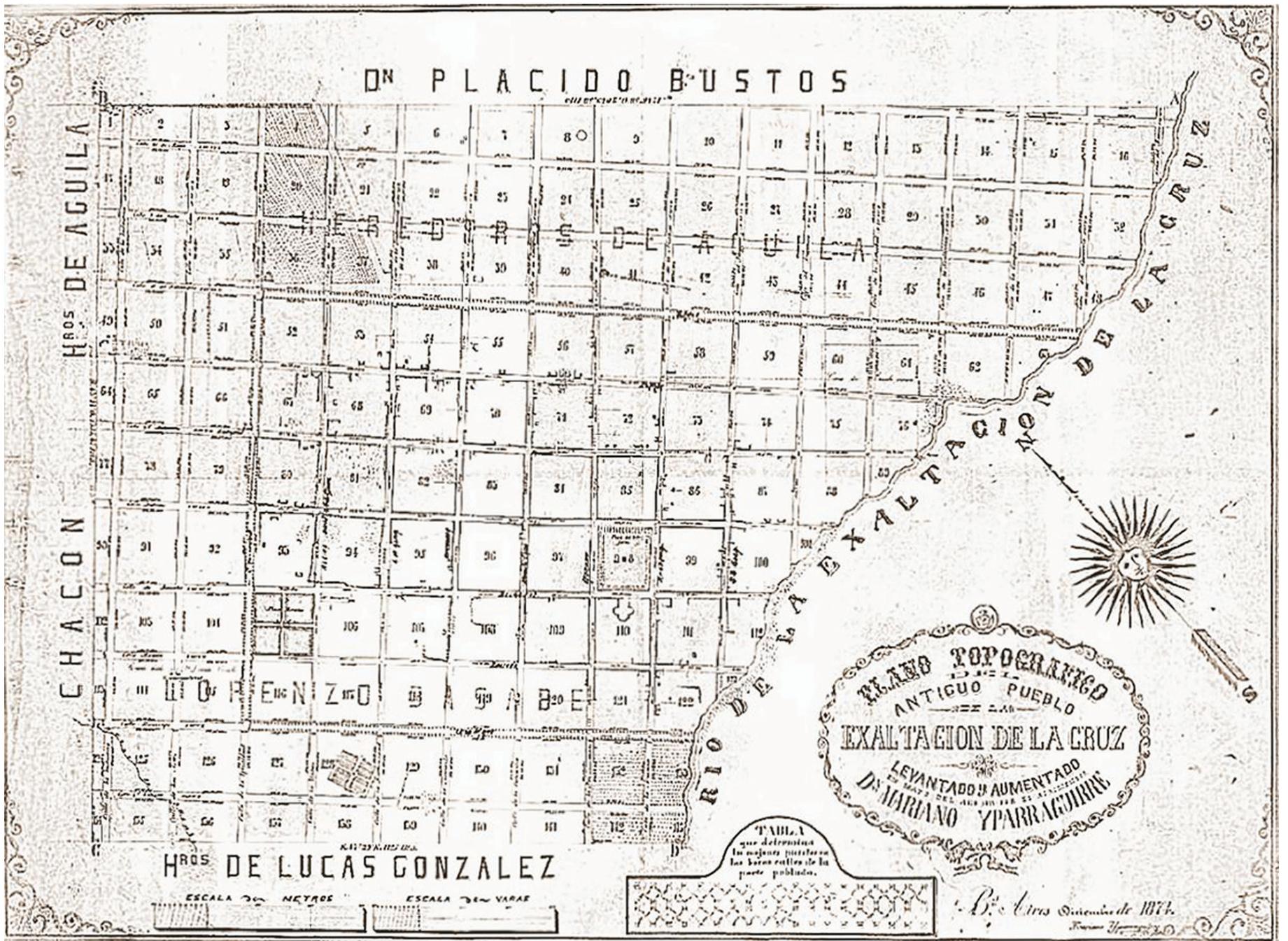
Ernesto Castro, antiguo repartidor de verduras de Capilla del Señor.



Taller Izaguirre Hnos.



Panadería de Millán y Nieves.



**A 80 km.** al Norte de la Ciudad de Buenos Aires se ubica

**Exaltación de la Cruz** con una variada oferta de atractivos, servicios y un nutrido calendario de fiestas culturales, religiosas y deportivas en un marco natural de incomparable belleza.

**Exaltación de la Cruz** *Muy Cercada*

**Capilla del Señor**  
Declarado Bien de Interés Histórico Nacional en 1994 abre sus puertas a quienes desean conocer su patrimonio arquitectónico, las tradiciones y leyendas de uno de los pueblos más antiguos de la Provincia de Buenos Aires, cuya vida se inició en el año 1735.

**Los Cardales**  
Dinámica y moderna, con sus calles arboladas, esta villa veraniega convoca a locales y visitantes para disfrutar de su ambiente joven y amigable para disfrutar de su estación de tren, que dio origen a este pueblo.

**Parada Robles**  
A partir de la inauguración de la Estafeta Postal, en 1928, poblado creció y se consolidó es que este destino de fin de semana principalmente como buscando tranquilidad, para todas las familias que, buscando apacible, se radicaron en estos pagos.



- 01 Los Cardales
- 02 Los Cardales
- 03 Capilla del Señor
- 04 Parada Robles
- 05 Estación Los Cardales
- 06 Pulpería Los Cardales
- 07 Diego Gaynor

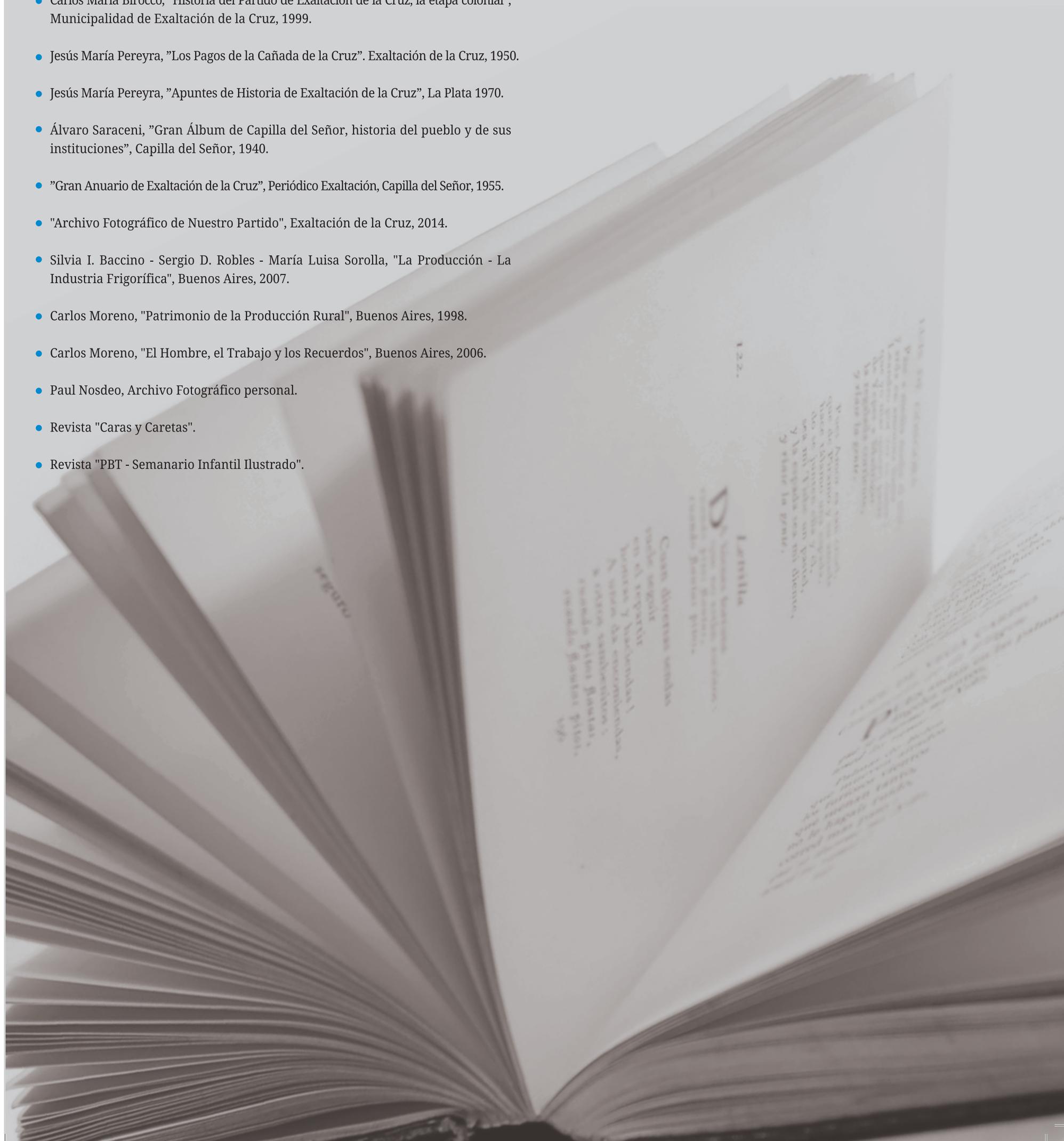


# BIBLIOGRAFÍA

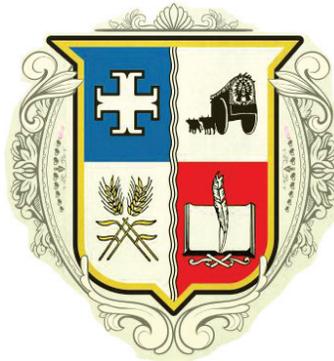
- Microfilmado de la Colección de "El Monitor de la Campaña", Museo del Periodismo Bonaerense, Capilla del Señor.
- Miguel Hángel Gonzáles, "La batalla de la Cañada de la Cruz y el contexto social, político y económico en el siglo XX", Homenaje en el Sesquicentenario, 1970.
- Carlos María Birocco, "Historia del Partido de Exaltación de la Cruz, la etapa colonial", Municipalidad de Exaltación de la Cruz, 1999.
- Jesús María Pereyra, "Los Pagos de la Cañada de la Cruz". Exaltación de la Cruz, 1950.
- Jesús María Pereyra, "Apuntes de Historia de Exaltación de la Cruz", La Plata 1970.
- Álvaro Saraceni, "Gran Álbum de Capilla del Señor, historia del pueblo y de sus instituciones", Capilla del Señor, 1940.
- "Gran Anuario de Exaltación de la Cruz", Periódico Exaltación, Capilla del Señor, 1955.
- "Archivo Fotográfico de Nuestro Partido", Exaltación de la Cruz, 2014.
- Silvia I. Baccino - Sergio D. Robles - María Luisa Sorolla, "La Producción - La Industria Frigorífica", Buenos Aires, 2007.
- Carlos Moreno, "Patrimonio de la Producción Rural", Buenos Aires, 1998.
- Carlos Moreno, "El Hombre, el Trabajo y los Recuerdos", Buenos Aires, 2006.
- Paul Nosdeo, Archivo Fotográfico personal.
- Revista "Caras y Caretas".
- Revista "PBT - Semanario Infantil Ilustrado".

## BIBLIOGRAFÍA TURÍSTICA

- Folleto turístico de Capilla del Señor.
- Folleto del Museo del Periodismo Bonaerense.



MUNICIPALIDAD DE  
**EXALTACION  
DE LA CRUZ**



**AUTORIDADES**

**Intendente Municipal**  
Don Adrián D. Sánchez

**Secretario de Coordinación General**  
Don Guillermo Flores

**Secretario de Gobierno**  
Lic. Diego Nanni

**Director de Cultura**  
Prof. Alberto Balada

**Director de Turismo**  
Lic. Roberto Simonetti

**REDACCIÓN - FOTOGRAFÍA**

Lic. Benjamín Vittori  
Lic. Matías Cuello  
Don Alfredo Martinoli

**DISEÑO**

Andrea Burkhardt

[www.exaltaciondelacruz.gov.ar](http://www.exaltaciondelacruz.gov.ar)

